# EL MONITOR

DE LA

# EDUCACION COMUN

PUBLICACION DEL CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

PRESIDENTE: — Dr. D. BENJAMIN ZORRILLA

Vocales: D. F. de la Barra, D. Carlos G. Spano, Dr. D. F. Martin y Herrera, Dr. Julio A. García

SECRETARIO: — D. Trinidad S. Osuna

DIRECTOR: D. Juan M. de VEDIA-REDACTOR: D. Antonio ATIENZA y MEDRANO.

# REDACCIÓN

# Patronato v asistencia de la infancia

Una cuestión de la mayor trascendencia se ha agitado en estos tiempos en la prensa y en el seno de diversas corporaciones públicas y privadas.

De ella instruye minuciosamente un voluminoso libro publicado por orden de la Intendencia Municipal y en el que se reúnen los diversos informes y proyectos formulados por una Comisión que el Gobierno municipal nombró à principios de 1891 con el objeto de estudiar las causas de la mortalidad infantil y la influencia que en ello pudiera tener el terno libre ó las oficinas abiertas para recoger á los niños abandonados, como todos aquellos recursos puestos en práctica en otros países para preservar á las sociedades de los males que por tal concepto han sufrido y sufren

Dicha Comisión, que presidió el doctor don Emilio R. Coni, conocido de mucho tiempo atrás por los importantes trabajos que sobre las enfermedades y la mortalidad de los niños ha llevado á cabo, con una constancia y un interés sorprendentes, ha realizado una obra vastísima que abraza todas las cuestiones que puede suscitar la natalidad y la mortalidad infantil con las medidas que pueden adoptarse para prevenir los males y proteger á los niños desde que nacen hasta que han alcanzado la edad de la pubertad.

Todo está previsto en la importante publicación de que nos ocupamos.

En ella se proyecta la creación de una institución

que, con el nombre de Patronato de la Infancia, tendría á su cargo el cuidado de los niños pobres, enfermos, defectucsos, maltratados, moralmente abandonados, destituidos de los medios de alimentación, vestido, como de los recursos necesarios para recibir la educación, etc., etc.

Si, como lo dice muy bien el señor Coni en su nota á la Intendencia, la idea se realiza, Buenos Aires será la primera ciudad dei mundo que habrá logrado centralizar en una sola institución la protección y asistencia de los niños, armonizando así la iniciativa ó el concurso del Estado con el esfuerzo privado, del cual hace depender la Comisión el éxito de tan magna obra. La institución favorecerá la creación de sociedades protectoras de la infancia en las diversas parroquias del municipio, dándoles así origen popular y acordándoles todo el concurso moral y material que necesiten.

Como se ve, la idea es digna de este pueblo generoso y á ella puede llevar su óbolo una gran parte de la población de Buenos Aires y, sobre todo, aquellos que en una ú otra forma concurren ya á esos fines humanitarios, sin tener muchas veces conciencia de los sufrimientos que concurren á mitigar.

Una institución como la que se proyecta ofrecería las ventajas de las grandes asociaciones y un medio económico y al alcance de todos, de ir en auxilio de los desheredados de los bienes de fortuna, de los enfermos y los desgraciados.

Ejemplos tenemos ya en el país de lo que pueden realizar las grandes asociaciones.

La institución está en vía de realización, y sólo se pide á todos su adhesión por medio de circulares que se han distribuido con profusión,

Ella tiene ya un órgano en la prensa, que lleva el

título de «Revista de Higiene Infantil» y que dirigen los doctores don Manuel T. Podestá y don Emilio R. Coni, con el concurso de muchas otras personas, entre las que figuran los señores miembros del Cuerpo Médico Escolar.

Los fines del Patronato de la Infancia se expresan con más minuciosidad de la que lo hemos hecho, en las líneas siguientes que tomamos de dicha revista:

Niños reciên nacidos.—Tratará de crear una ó más salas-cunas para atender á los niños, cuyas madres no puedan cuidarlos durante el día, á causa de sus quehaceres habituales. Vigilará la lactancia de los niños pobres por dos inspectoras especiales.

Inspección de amas.—Creará una oficina ad-hoc para el examen de las nodrizas, que funcionará en el local de la Dirección.

NIÑOS DE CONVENTILLOS.—Vigilará, por medio de médicos inspectores, los niños de casas de inquilinato, para que gocen de los beneficios del Patronato.

Niños enfermos. —Acordará en sus Dispensarios la asistencia médica á los niños enfermos que puedan ser atendidos en sus propios domicilios y arbitrará los medios necesarios para los que necesiten ingresar á un hospital.

Niños incurables. — Dispondrá los recursos para socorrer á los niños lisiados, declarados incurables por la ciencia, ocupándose especialmente de aquellos cuyas desgracias son explotadas por seres desalmados.

Niños en la industria — Vigilará, por medio de un inspector especial, el trabajo de los niños en los talleres y fábricas, para evitar el recargo de labor y las tareas que puedan perjudicar á su salud.

NIÑos abandonados.—Recogerá á los niños que se queden en completa orfandad y abandono y los amparará, mientras les encuentre colocación permanente.

Niños extraviados.—Recibirá en sus oficinas, á cualquiera hora del día ó de la noche, á los niños que se encuentren extraviados y los hará mantener y albergar mientras no sean reclamados por sus padres ó encargados. Al efecto, pedirá á las autoridades y á sus agentes y á todos los vecinos que conduzcan á su local los niños extraviados, y al darles las gracias, pagará el coche en que se haya prestado este servicio.

Niños Maltratados.—Protegerá á los niños que sean víctimas de malos tratamientos ó en peligro moral y amparará á las niñas menores de edad que corran rieszo de ser pervertidas. Se suplicará al público que ponga en su conocimiento cualquier hecho de esta naturaleza de que tenga noticia.

NIÑOS VAGABUNDOS Ó MENDIGOS.—Hacer recoger y dar asilo á los niños vagabundos ó mendigos que recorren las calles solos ó en compañía de sus padres ó explotadores, para evitar el espectáculo triste y desagradable que ofrecen esos desgraciados. Recabar de los poderes públicos una ley especial sobre vagancia y solicitar de los jueces competentes la privación de la patria potestad en los casos indicados por los artículos 307, 309 y 310 del Código Civil.

REFUGIO NOCTURNO DE MENORES.—Proteger el refugio de este nombre fundado el año pasado para asilar durante la noche á los menores vendedores de diarios, etc.

ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS.—Contribuir á la creación de escuelas profesionales públicas y una escuela de artes y oficios para recoger y educar los niños vagos, viciosos, etc.

Consulta jurídica gratuita. — Un abogado agregado al servicio del Patronato suministrará los informes y consejos que se le pidan en nombre de los niños pobres, huérfanos ó desamparados, y sostendrá las reclamaciones administrativas y los pleitos y las causas que interesen á aquellos desgraciados seres, siempre que lo aprecie justo y defendible en derecho.

# SECCION OFICIAL

EL PERSONAL DOCENTE DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE LA CAPITAL

Buenos Aires, Enero 4 de 1892.

Señor Presidente del Consejo Nacional de Educación Dr. D. Benjamin Zorrilla.

Tenemos el honor de remitir á Vd. los cuadros del personal docente de las Escuelas Públicas de la Capital con designación de aquellos de sus miembros que están obligados á rendir exámen, y que, según lo dispuesto en el acuerdo de fecha 29 de Agosto del ppdo. año, debía esta Inspección elevar al Consejo Nacional.

En esos cuadros figuran 753 maestros, de los cuales 400 deben rendir examen.

Saludamos á Ud. atentamente.—S. Diez Mori.- A. Ferreyra.—Juan M. de Vedia.

Enero 14 de 1892.

Informe la Comisión Didáctica.—Santiago López, Prosecretario.

Enero 14 de 1892.

Señor Presidente: La inspección Técnica, dando cum plimiento á resoluciones dictadas por el Consejo, presenta la nómina del personal docente de las Escuelas públicas.

En presencia de esos cuadros y haciendo efectivas las disposiciones contenidas en los acuerdos de Agosto 29 y Octubre 20 de 1891, corresponde:

1º Declarar comprendidos en la obligación impuesta por los Acuerdos citados, á todos los Maestros que ejercen su cargo sin diploma normal ó título supletorio correspondiente, expedido por este Consejo.

2º Advertir á dichos maestros que, para acreditar su idoneidad, pueden elegir cualquiera de los épocas designadas, debiendo presentarse en Agosto los que no lo hagan en Febrero, obteniendo la necesaria aprobación.

3º Recordar á los examinandos que la recepción de las pruebas está regida por el Reglamento de Agosto 10 de 1889 y que los exámenes se darán con sujeción al Plan de Estudios y Programas de las Escuelas Normales, que junto con las disposiciones correlativas han sido publicadas en el número 293 de El Monitor.

4º Publicar en esta Revista los cuadros del personal docente y la resolución que recaiga en este asunto.—

# F. Martin y Herrera.

#### Buenos Aires, Enero 23 de 1892.

Vistos los cuadros del personal docente, elevados por a Inspección Técrica, y de conformidad con el prece dente informe de la Comisión Didáctica,—Se resuelve:

1º Declarar co prendidos en la obligación impuesta por el acuerdo de Agosto 29 del año pasado, y por lo tanto en el deber de acreditar su competencia, todos los maestros que ejercen actualmente su cargo sin el diploma normal correspondiente ó el título supletorio expe dido por este Consejo, y que son los siguientes:

#### 1er DISTRITO

Preceptores-Mercedes Cueto, Clementina Correge.

Subpreceptores-Emilio Brid, Maria Sueldo, Maria
Badaracco, Josefa Mendoza, Carmen Muñoz, Elvira del
Soldato, Dominga Othaz, Pedro Bruzzone.

Ayudantes-Rosario Romero, Cristina Margán, María Gambetta, Francisca Gómez, Felisa Pintos.

#### 2º DISTRITO

Preceptores--Miguel Bori y Brichs, Elisa P. de Guerrero, Carolina Soria.

Subpreceptores-Rafael Reyes, Elisa Maldonado, Juana Costa.

#### 3er DISTRITO

Preceptores-Sebastián Banchs (tercer año), Lorenza Sánchez, María Blair, Juana Bollo.

Subpreceptores-Brigida Magee, Clara Larghie, Polonia Semperteguy, Catalina Posse.

Ayudantes-Maria L. Avendaño.

## 4º DISTRITO

Preceptores-Clemencia R. Ceballos (tercer año), Corina Soldani (tercer año), Francisco Visedo.

Subpreceptores-Antonio Islas, Baldomero Sendras, Julio Paulero. Alberto Alegre, Margarita V. Márquez, Tiburcio R. Biotegui, Juana A. de Barbieri, Rosa Fernández, Juliana Albanés, María Guarda, Marcelino Blanco.

Ayudantes—Fortunata Galiano, María Bollo, María Romañach, Elisa Tuduri, Dolores Sá Pereyra, Dolores Sanguinetti, María Recalde, Aurora Paredes.

#### 5° DISTRITO

Preceptores-Josefa Rogé, María de la Torre, Manuel Canedo, Juan S. Illescas.

Subpreceptores-Clementina Chas, Amelia Harbín, Catalina Folle, Emilia Villarino, Fructuosa Caro, Dolores Godoy, Armida Barcelli, Isabelina Espindola, Constancia Ponce de León.

Ayudantes-Valentina Pérez Millán, Felisa Buversch, Trinidad Gallardo, Alcira Pintos.

#### 6° DISTRITO

Preceptores—Josefa González, Rita Agote de Sustaita. Subpreceptores—Rosa Martínez, Justina Alegre, Felipa Rodríguez, María L. Abadie.

Ayudantes-Antonia Silva.

#### 7º DISTRITO

Preceptores—Juan Scarpa, Julia S. de Curto, Margarita Curto, Dominga Rauzschet (idioma francés y práctico), Mercedes G. de Matagliati, Rufino Acevey, Gumersinda Eizaguirre.

Subpreceptores—Rosaura Plando, Clara Barral, Isolina Losada, Catalina Carpenatto, Emilia Gorbea, El vira Barral, Tomasa Roldán, María Josefa Costa. Toribia Cárdenas, Elisa Garell, Dolores Buthy, Angela Blasiche, Ana Carreras, Elena Tuduri, María Branda, Magdalena Mollé, Amalia Rebuffo, Carmen Tate, Carmen Alegre, Herminia G. de Pinto, Rosa Frigoni, Ruín no Acevey, María Comminges.

Ayudantes-Rosa Corti, Eulalia Mon, Paulina Castro, Ana Fignago, Peregrina de Las Heras Matilde Lacapmesure, Elvira Estévez, Concepción Ochoa, María S. Casanova, María Sánchez.

#### 8º DISTRITO

Preceptores-Pedro Astudillo, Joaquín García, María Harosteguy.

Subpreceptores—Jesús del Río, Santiago Ferreyro-Teresa González, María Raño, Otilia Alvarez, Felipa Pintos, Carmen Zolezzi, Filomena Escalsini, Josefa Martínez, Luis Peralta.

Ayudantes - Josefa Sande, Eulogia Meaca, Carmen Pagge, Antonia Andrade, Clotilde Santa Cruz, Concepción Alvarez, Lucía Martínez, Enriqueta Calvo, Eloisa Moreno.

## 9º DISTRITO

Preceptores-Azucena Murray, Carlos Malström (ter cer año), Belisario Magallanes, Marcelino Blasco.

Subpreceptores - Filomena Caballero, Isabel Soliña, Ana N. Escola, Paula Cañete, Corina Echavarría, Miguel A. Lancelotti, José Abella, Teresa Duprat, Maria Solari, Luisa Zambrano (práctico), Clara Gaibiso (práctico).

Ayudantes—María Folco, Cornelía Perazza, Clodomira Suarez, Filomena de la Cruz, Concepción Pintos, Benedicta Pollini.

# 10° DISTRITO

Preceptores—Ramón Bacorell, Manuel Díaz, Eusebia B. Suárez (tercer año), Catalina B. Milton, Antonio Estrada, Aurelio Garibaldi.

Subpreceptores—María Luisa Trasmonte, Mercedes Offer, Marcelina Morás, Claudia Russo, José L. Russo, Catalina Olivera, Manuela Romero, Mercedes Rodríguez, Micaela Beanal, María L. Marín, Juana Ayres, Sofia Paz, Manuela L. Silva, Clementina Pérez, Julia Medra no, Victoría E. Acosta, Aurora Maciel, Silvia Morel (práctico).

Ayudantes - Narcisa Castillo, Mercedes Arroyo, Florencia León, Eufemia López, Micaela F. de Márquez, Salustiana Macías, Modesta Girado, Tránsito M. Lavié, Mercedes Berón, Adolfina Casterán.

#### 11º DISTRITO

Freceptores—Adelaida Bogliagni, Julia Grenier, Laura Plando, María Casain, Iside Bestoso (tercer año).

Subpreceptores—Luisa González, Angela Guani, Delia Casco, Gabriela Segot, Carolina S. Mendoza, Natalia Ferreyra, Carlota M. de Picabea, Angélica Maldonado, Elvira Casabona.

Ayudantes - Anatilde Soria, María A. Fernández, Ofelia Suárez, Carmen Pacheco.

#### 12º DISTRITO

Preceptores—Luisa Espindola, Francisco Sogés, Juan Ferreyra, Juliana L. Claessen, Magdalena M. Ruda (ter cer año), Juana Saldugaray (tercer año), Cándida Pérez, Angela E. Viale, Belisario Cañas, María I. Brittain (tercer año), Antonia Gil, Josefa Marsán.

Subpreceptores—Vicenta Corti, María I. Conci, Juana P. de Trasmonte, Dora Ruda, Carmen Rico, Encarna ción Galván, Dolores Ferrer, Adelina Suárez, Rosaura D. de Rodríguez, Sofia Casabona, Esperanza Vázquez, Victoria V. de Ponce, Dolores Gil, Cármen Ruíz, Teresa Corbellini, Josefa O'Brien, Pascual Giorgi, Juan Fernández.

Ayudantes - Margarita Viqueau, María E. Ballesteros, Maximo Moriano, Adolfo Matoso, Ana B. de Ortiz. Isabel Arozamena, María Dorraberi, Luisa Perichón, Florentina Maldonado, Saturnina Villamonte, Jerónima Pites, Amalia Calvo, Manuela Arozamendi.

## 13° DISTRITO

Preceptores-Avelina Tavares, Manuel Herrero, Jose fa de la Sota.

Subpreceptores—Luciano García, José Baldelli, Albina Morales, Antonia Pozzo, Teodora Pons, María Blanco, Clementina B. de Silva. Lorenza Vega, Amaranto Ace vey, Leopoldo Broin, Salvador Filiberti, Victoria T. de Pecci, Alcira Moresco, Pascual Ruiz.

Ayudantes—Fe isa R de Baldelli, Clara Raffo, Dolores Tavares, Petrona Borea, Perlina Vaccari, Rosa Colombo, Estefanía Capurro, María Codino, Ana Carreras, Concepción Cravistto, María Vernengo, Catalina Cabiría, Rosa Gaggero, Manrique López, Jerónimo Laura, Luis Frumento, José Basso, María Lastra.

#### 14º DISTRITO

Preceptores - Sebastián M. Acosta, Arturo Cardoso, Juan M. Canosa, Eduardo Taboada, Cecilia Garelo, Elisa Baldor, Aurelia Novaro.

Subpreceptores—Eduardo Taboada, Carlota N. de Bethencourt, Lorenza Carreras, Celia Gazzola, Hada Galiardini, Ramona Reynoso, Josefa Querencio, Carmen M. de Magalha, s., María L. Charlin, Eduardo Cedeira, Edelfrida A. de Ferriol, Emilia Pita, Luisa Ballestero, Luisa Apertin, Celina Aguerriberry (práctico), María B. Shoó, Micaela D. de Echevarria, Salustiana Carleva rino, Sara A. Sánchez, Micaela Ch. de Kulm, Herminda L. de Villanueva, Clara Arechaga, Carmen A. Dadín,

Delia T. Lascano, Adela Culcaterra, Carmen Paredes, Ercilia M. de Molina, Lorenzo Mazzone.

Ayudantes—Horacio Matoso, Julia Costa (práctico), Matilde Carneiro, Jerónima B. de Giles, Clementina Rogé, Victoria Paz, Julia Núñez, María E. Copello, María Velazco, Eugenio Contreras, Josefa [Pueblas, Carn en R. Fernández, [Celia Pardo, María L. Mañé, Rosario Posse, Enriqueta Guani, Luisa del Mazo, Magdalena Charlin, Sara L. Delfino, Dolores A. Dadin, Sara E. Zanoletti, María A. Sorsaburu, Elida Mangudo, María E. Pla, María Melo, Elvira Monteverde, Adela G. Tinedo, Martina Dorrego, Transito Avalos, Ana Romanelli, Lutgarda Gado, María Burgueño, Concepción Filipón.

#### 15° DISTRITO

Preceptores-Victoria B. de Scasso (tercer año), Angela Lima (segundo y tercer año), Vicenta Bergallos (tercer año), Ernestina Z. de Ruiz (tercer año), Vicenta B. de Bertrán, José A. Pisani, Deifilia M. de Hernández. Subpreceptores-Leonilda Juvenal, Elvira Encina.

Ayudantes—Zoilo Velazco, Ramona Villalobo, María Echenique, Josefina L. de Rivas, Sara Acuña, Berta Encina, Sofia Valenzuela, Clorinda Añez, María Ayres, Elia Shumacher, Fidela Medrano, María Benavente, María Zela, Carolina Rueda, Donato Medina.

#### 16° DISTRITO

Preceptores – Evaristo J. Badia, Julia Gastaldi (práctico y tercer año), Eufrasia Cabral, Agustina Bustamante, Pedro J. Pisatti.

Subpreceptores—Antonia Cesio, Emilia Possi, Nicanora Betinotti, Elisa Segot, María Sasso, Carmen Sasso, Cecilia Moyano, Victoria Tamburini, Carmen H. Fernández, Juana Acuña, Rosalía Oneto.

Ayudanies — Maria L. Botto, Dolores Cesio, Albina Escarioni, Cármen Moyano, Regina Camacho, Luísa Paratcha, Angela Tamburini, Mercedes Rodríguez, Luisa Bouton, Elisa Capdevila, Rosaura Harbin, Rosa Buzzetti. Rosa de la Plaza

- 2º Adviértase á los maestros comprendidos en la nómina anterior, que para acreditar su idoneidad, pueden elegir cualquiera de las épocas designadas en el acuerdo de Agosto 29 de 1891, debiendo presentarse en Agosto próximo los que no lo hayan hecho en Febrero, obteniendo la necesaria aprobación.
- 3º Comuniquese igualmente á los examinandos, que la recepción de las pruebas está regida por el Reglamento de Agosto 10 de 1889, y que los exámenes se darán con sujeción al Plan de Estudios y Programas de las Es cuelas Normales, que junto con las disposiciones correlativas, han sido publicadas en el número 203 de El Monitor.
- 4º Publiquense en El Monitor, los cuadros del personal docente, y la resolución que antecede; diríjanse las notas respectivas á los Consejos Escolares y archivese. —Quedan nulas las inscripciones que aparecen tachadas en el 4º Distrito, de la empleada señorita Joaquina Baez, y la del empleado don Pascual Ruíz del 13º Distrito ZORRILLA.—Santiago López, prosecretario.

# NÓMINA DEL PERSONAL DOCENTE DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE LA CAPITAL

NOMBRES - NACIONALIDADES - AÑOS DE SUS NACIMIENTOS - ESTADOS - FECHAS DE INGRESOS - CARGOS QUE EJERCEN - ESCUELAS EN QUE LOS EJERCEN - DISTRITOS - DIPLOMAS QUE POSEFN - AUTORIDADES QUE LOS OTORGARON Y FECHAS

S N	OTORGARON Y FECHA	S							E 01	PEBIAT	
us		9			9		90			gne	
orden	NOMBRES	NACIONALIDAD	AÑO DEL NACIMIENTO		ns o	rce	Escuela en ve lo eserce	Distrito	100		Fecha del diploma
de o		AL	AÑO DEL ACIMIENT	ESTADO	Fecha de ingreso	Cargo que ejerce	ela	tri	Diploma	idad q	Fecha
2.0		ION	CIN		cha	Ca	lo	2.8	que posee	000	Fe d
Niim.	APELLIDOS	AC	NA		Fee	16	Es	9		Autoridad 10 otors	de
<	organization of the state of	Z		-	ON STREET	300	5 5 61		349	Sameani4	10.1
1	Guillermo Navarro	Español	1867	Casado	Agosto 86	Director	Graduada	I"	Profesor	Ministerio	12-12-85
2	Carlos Medrano	Argentino	Marie S	>	5 Abril 79	Maestro E.	1000 P	>	Maes. Elem, C.		2-82
3	José L. Morillo		1863	Soltero	1º Junio 89	>	1202 2016	and a	Maes. Elem C.		1-9-91
1	Mercedes Cueto	Argentina	100000	*	12 Ot'bre 85	Maestra I.	»	*	Maestra Inf. P.		3-90
5	Clementina Correge	Oriental	1868	>	Octubre 86	Maestra I.	DESCRIPTION OF	3	Maestra Inf. M		-
6	Emilio Brid	Español	1867	>		Subpreceptor	OTIOS SOURCE	>>	No tiene	SENIE MINERA	2 - 42
7	María Sueldo	Argentina			Julio 86	>	11/00	2	Maestra Inf P.	de B. A.	3-90
8	María Badaracco	»	1870		Nbre de 1887		7 17/95	>	The second secon	de B. A.	1-91
- 9	Josefa Mendoza		1870	>	Junio 85	>	2 (38)	20	No tiene	HAC ELLS	101
10	Carmen Muñoz	Española		>	Setiembre 89	*	10. 10.00	*	M. Superior	España	A CHE
	Rosario Romero	Argentina		*	Setiembre 89	Ayudante	1867	2	No tiene	Lopuna	A STATE OF THE STA
11	Cristina Margan	arigentina »	1870		N'bre 89	»	TO STATE OF THE PARTY OF THE PA	2	» »	BY TIBITOTALIA	4 - 15
12	Isabel Bonnecaze	Francesa	1859	>	— 85	Profesor		>>			
13	Aquilino Fernández	Español	1849	The same of the sa	- 8 <sub>4</sub>	1 Tolesor	PERSON DESIGNATION	2	THE THE	fumed Fore	
14	Francisco Guidi	Italiano				5,021 18	9102 1,062	>	000	Rotael Han	13.36
15	Úrsula Lapuente	Argentina	1842	Viuda	- 79 Enero 78	Directora	The state of the s	*	Mstra. Supr. P	de B A	5-4-78
	Adea F. Brezzo				Marzo 89	Preceptora		2	C COMMINTO	Ministerio	15=12-88
17	Rosaura Pezo	*	1869		Marzo 86	Freceptora	and the same	2	Control of the	Ministerio	100
18		Sara .	1863	*			1 1965	>	Company of the last of the las	Ministerio	17-3-86
19	Graciosa Palla		1859		Julio 79	1881	*		E CHANGE		27-3-86
20	Manuela Castagnino	and a	1860	. >	Febrero 79	THE PARTY OF THE P	,68	*	Maestra Inf. P		5-4-78
21	Carolina Chiclana	dqub, F	1860		Mayo 79	6.1	1191	*		de B. A.	18-10-80
22	Antonia Calderón	Dian's	1862	***	Abril 80	Subprecep	Mary Case	2	*	Certificado	4-79
23	Clara S. de Portillo		1849	Viuda	- 85	Profesora	01102 × 1381		sommer sommer	1997	DW TOK
24	Victoria du Jardin	CLU	1860	»	<b>–</b> 86	1982	1818	20	200	one same	i Tor
25	Isabel Escalante	Chilena	1844		- 86		2. 0981	>	and the same	Linus II Ga	E4.
26	Rita R. de Rosello	Española			- 89	Districtions	Flamental	*	Mass Flow	C do D	8 41
27	Baldomera Videla	Argentina		Soltera	Agosto 70	Directora	Elemental		Maes. Elem.	S. de B.	1873
28	Emilia T. Cavassa	square 4	1871		Abril 91	Preceptora	*	,	No.	Ministerio	12-89
29	Adelaida Reina	* ×	1868		Junio 85	Subprecep.	1870	>	700 A	. N. de E.	5-85
30	Elvira del Soldato	******	1860		Febrero 77	-881×	Sec. And	>	No tiene	AL Bayer	NI.
31	Maria Wernicke	mine" F	1866		Abril 84	Dist.	41 - NAB1	*	Extranjero	APPL SEE	A
32	Maria Gambetta	*	1870	*	- 83	Ayudante	1000	*	No tiene	schools state	4 02
33	Francisca Gómez		1871	>	Julio 87	488	- OUBH	>	No tiene	N 1 P	B TE
34	Clotilde Pimentel		1871	*	Mayo 88	D.	e . * 0-81	*	Subprecep. C	. N. de E.	3-91
35	Ricardo P. y Camino	Español	1842	47 47	of the state of	Profesor	T-C-13	>>	N.	unit since	A TALL
36	Amalia Baires		1853		Abril 75	Directora	Infantil	*	No tiene	March He	1
37	Felisa Pintos	Argentina			Mayo 88	Ayudante	»	>	No tiene	Sed sold	. Total
38	Dominga Othaz	mean to	1859		Junio 75	Subprecep.	37	>>	No tiene	M. Tonnel	-08
39	Carlos Medrano	Argentino			Abril 79	Director	Nocturna	*		. N. de E.	2-82
40	Miguel Bori	Español			84	Ayudante	- × 1081	2	THE PERSON NAMED IN COLUMN	. N. de E.	1886
41	Pedro Bruzone	Argentino			78	Subprecep.	-	×	No tiene	may B night	1 - Tek
42	Aquilino Fernández	Español	1843	Casado	- 85	Profesor	*	*	No tiene		
		South 's	200			a district to	DEAD LINE		mark topic		Haria
1	Jenaro Sisto	Argentino	1867	Soltero	1883	Director	Sup, vnes.	2°	Prof. Norm'l E	. N. de la C.	12-82
2	Carlos Cánepa	>	1862	Casado	1882	Preceptor	* »7.83	>>	» »	T a sound	12-85
3	Miguel Bori y Brichs	Español	1840		1886	in a l	× ×	Lan	out - Rep	olf toppie	-
4	José Y. Berutti	Argentino		District Co.	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	S oils o	Micheo ar	*	Maest. Nor'l	Esc. N. C.	4-89
5	Matilde Capdeville	>	1869	THE RESERVE TO SERVE	1889	- CEL 3/	10 V 10 10 1		Prof. Normal	ob . S alson	12-88
6		>	1870	1 10 Care 1	1884	o dila	Sec. Solu	*	Precep, Infl. C	C. Gl. B. A.	2-84
	the state of the s	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH			The state of the s		Charles and the later of the la	1000 - F	Contract of the last of the la		The state of the s

Nómina del personal docente de las Escuelas Públicas de la Capital—(Continuación)

NOMBRES	_	THE SHEET HOLD IN	u uaur	20.0	11000	as Escaci		Bullion 3		Constant and	u_sommun	
Estala C. de Rienzi   Argentino   188	ten	AND ASSESSMENT OF THE PARTY OF	AD	0		71		20.	0	SALES OF SALES	rue	e e
Estela C, de Rienzi   Argentino   1858   Viuda   1887   Subprecep, Sup. vnea.   2	ore	NOMBRES		EL			20	le co	ite	Distance	d 9	a
Estela C. de Rienzi   Argentino   S58   Vinda   1887   Subprecep.   Sup. vnes.   2* Subprecep.   C. G. G. B. A.   4-78   Subprecep.   Sup. vnes.   2* Subprecep.   C. N. de E.   2-91   Subprecep.   Sup. vnes.   2* Subp	de	EGETO BENYMERO, DA	NA	O D	ESTADO	a a a	ars	iele o e	tr	The same of the same	ida	ech
Estela C. de Rienzi   Argentino   S58   Vinda   1887   Subprecep.   Sup. vnes.   2* Subprecep.   C. G. G. B. A.   4-78   Subprecep.   Sup. vnes.   2* Subprecep.   C. N. de E.   2-91   Subprecep.   Sup. vnes.   2* Subp	im.	APELLIDOS	CIO	AÑ		ech	Con	ie l	Dis	que posee	tor	E la
Remilla F., Cruz   1875   Soltera   1888   1884   1884   1884   1885   1884   1885	Nu	ATEURIDOS	NA	Z	-	F	9	d no	7		Au	P.
Remilla F., Cruz   1875   1888   1884   1884   1885   1885   1884   1885   18		FOR SHAPE OF	1000000									1
Maina Lagos			Argentino	1858	Viuda	1887	Subprecep.	Sup. vnes.	20	Subprep. Inf.	C. Gl. B. A.	4-78
Máxima Lagos	8	Emilia F. Cruz	2000	1871	Soltera	1888		>	>	Preceptora	C. N. de E.	2-91
Ana V. Lapo   1866	9	Rafael Reyes		1871		1889		>	>	100	directions.	-
12   Elisa P. de Guerrero   Oriental   1864   Casada   7886   Preceptora	10	Máxima Lagos	>	1864	>	1884	Preceptora	*	>	The second second second		5-84
Carolina Soria   Argentina   1868   Soltera   1883	11	Ana V. Lupo	>	1856	3	1875	Directora	Sup. niñas	2	Maest. Sup.	E. N. B. A.	12-74
Maria Ituriaga	12	Elisa P. de Guerrero	Oriental	1864	Casada	1886	Preceptora	*	>	STATE OF THE PERSON NAMED IN	NIN TARRE	-
Melanie M. de Mongant	13	Carolina Soria	Argentina	1868	Soltera	1883	1000	>	2	Charles of the	Disk_adja	-
Carlota Gandolfo   Ruliana   876   Soltera   1881   Subprecep.	14	María Iturriaga	>	1872		1891		>	>	Prof. Norml	E. N. de la C.	1-91
Filias S. Maldonado   Argentina 187   1886   3   3   3   3   3   3   3   3   3	15	Melanie M. de Mongant	>	1864	Casada	1882	11 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 1		>	Maes. Nor.	E. N. de la C.	5-82
18	16	Carlota Gandolfo	Italiana	1876	Soltera	1881	Subprecep.	>	3	Subpr. eiem.	C. Gl. B. A.	10-80
Rosa Salas	17	Elisa S. Maldonado	Argentina	1871	>	1889		*	2	Precep. Infl.	and of second	5-90
Carmen Pereyra	18	Juana Costa		1871	35	1886	*	>	>	» »	Diens * Lane	3-88
Raimunda Muñiz	19	Rosa Salas	,	1859	>	1873	Directora	Elem. n° 1	>	Precep. Infl.	75 3 4 5	9-77
Manuel Pereyra	20	Carmen Pereyra	,	1856	5	1877	Subprecep.	>	>>	Subpr. Initil	pleasily day	
Manuel Pereyra   Argentino 1863   Casado   1885   Director   Sup. vnes.   3*   Prof. Normal E. N. de la C.   1885   Sebastián Banchs   1859   1877   2   3   Subpr. elem. C. G. B. A.   1878   Subpr. elem. C. G. B. A.   1878   Subpr. elem. C. G. B. A.   1879   Subpr. elem. C. G. B. A.   1870   Subpr. elem. C. G	21	Emma Pérrenger		1867		1886			>	Add a	C. N. de E.	3-90
Rafael Banchs	22	Raimunda Muñiz	2	1869	>	1891	Ayudante	>	3	Prof. Norm'l	E. N. de la C.	12-90
Rafael Banchs			The state of					N. HOUSE			and and	
Sebastián Banchs   1859   1877   2   3   Subpr. elem. C. G. B. A. 1878   1866   2   1886   3   3   3   3   3   3   3   3   3	1	Manuel Pereyra	Argentino	1863	Casado	1885	Director	Sup. vnes.	3"	Prof. Normal	E. N. de la C.	1885
Constantino Solari	2	Rafael Banchs		1864	Soltero	1885	Preceptor	ALC: NOTE:	2	*	C. G. B. A.	1885
Pabla Codino	3	Sebastián Banchs	3	1859	>	1877	-		2	Subpr. elem.	C. G. B. A.	1878
Edelmira Brillabrille	4	Constantino Solari	>	1865	>	1889		>	>	Maes. Norm.	E. N. del R.	1889
Faustino Palaveccino	5	Pabla Codino	>	1866	2	1886	>	»	>>	> >	E. N. C.	1886
Maria Pasión	6	Edelmira Brillabrille	>	1862	>	1877	State of the same		*	Preceptora	C. N. de E.	1873
Maria E. Fernández   1862   Soltera   1874   Directora   Sup. niñas   Proc. Normal E. N. B. A. 1874   Proc. Normal E. N. B. A. 1885   N. B.	7	Faustino Palaveccino	,	1869	>	1888	Subprecep.	>	0	Maes. Norm.	E. N. C.	1888
Albina G. de Ryan	8	Maria Pasión	>	1867	>	1887	de la	>	>>	Preceptora	C. N. de E.	1891
Maria E. Fernández   1862   Soltera   1878   Preceptora	9	Manuela Denis	>>	1871	>	1888		3	>>	Subprecep.	The second	1891
Lorenza Sánchez	10	Albina G. de Ryan	*	1857	Casada	1874	Directora	Sup. niñas	>>	Prof. Normal	E. N. B. A.	1874
Ernesta García	11	Maria E. Fernández	>	1862	Soltera	1878	Preceptora	*	>>	Precep. elm	C. N. de E.	1883
Sarah Magalhaes   1869   1885   3   3   5   5   8   5   5   8   5   5   5   8   5   5	12	Lorenza Sánchez	>>	1868	3 3	1884	3		*	Maes. elem	. C. G. B. A.	1885
1860	13	Ernesta García	,	1860	*	1877		allow to	>>	» Inftil	mingray lesson	1879
María Lee	14	Sarah Magalhaes		1869	>	1885	- >	,	*	dead to	The state of	5-84
17	15	Leonor Romañach		186	3	1880	,	*	*	» elem	Pris Eponeolii	1879
18	16	Maria Lee	,	1864	*	1882	Subprecep.	*	>>	Subpr. inftil	. C. N. de E.	1882
Adela Parpaglione	17	Aurora Castaño	,	1870	>	1884		>	*	» »	a land	1884
Adela Monteverde	18	Brigida Magee	,	186;	7 >	1885	3	*	>>	1	No. 12	-
Elena Basabilbaso	19	Adela Parpaglione	,	1865	5 3	1885	Ayudante	2	*	Subprecep.	C. N. de E.	1891
Serafina Aragonés   Sera	20	Adela Monteverde	2	186	>	1887	,	>		*	»	1891
Vicenta Marques	21	The second of the second		1	The second second	1887	»			>	>	1891
María Blair	22		>	1860	>	1874	Directora	Ela. mixta	1 >>	Prof. norma	1 E. N. C.	1886
25   Clara Larghie	23	The state of the s		1	Contract of the Contract of th	1880	Preceptora	. >		Maes. elem	. C. G. B. A.	1882
Juana Bollo				100	10	1878	>	>	1	The state of the s	-	-
Polonia Sempertegui	25		>	1868	3 >	1883	Subprecep.	-	>>	Ayudante	C. N. de E.	1885
Catalina Posse	20	The second second	*	1860	2	1885	Preceptora	3	>>	Precep. intl	.C. G. B. A.	1888
Maria Avendaño   Argentina 1872     1887   Ayudante		The state of the s		1872	2 >	1887	Subprecep.	>		» »	1	1890
Francisco P. Mégy   Argentino 1864   Casado   Marzo 85   Director   Sup. vnes. 4*   Prof. normal Minis, I. P. 12-84	28	The second secon	The state of the s			1883		*	1		The Landson	-
Deoderio Lobos   1868   Soltero   Junio 91   Subprecep.	20	Maria Avendaño	Argentina	187:	2 >	1887	Ayudante	>	>>	1	-	-
Deoderio Lobos   1868   Soltero   Junio 91   Subprecep.			18316	100	1 2 7 7 10	-			1		1	1815
Antonio Tilas  Miguel Munar  Español 1846 Casado Febrero 75 Preceptor  Baldomero Sendras Argentino 1870 Soltero Julio 86 Subprecep.  Manuela S. de Arias Argentina 1858 Viuda Marzo 72 Preceptora >			Argentine	186	4 Casado	Marzo 85	Director	Sup. vnes	. 4°	Prof. norma	Minis, I. P.	12-84
4 Miguel Munar Español 1846 Casado Febrero 75 Preceptor > M. element, P. de B. A. 2-82 5 Baldomero Sendras Argentino 1870 Soltero Julio 86 Subprecep. >		The state of the s	3	186	8 Soltero	Junio 91	Subprecep.	THE PARTY	>>	M. norma	July many	5-90
5 Baldomero Sendras Argentino 1870 Soltero Julio 86 Subprecep. > "	3			-			1	>	1	-	dent motor	
6 Manuela S. de Arias Argentina 1858 Viuda Marzo 72 Preceptora » »					A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	Febrero 75				M. element	P. de B. A.	2-82
				1	-	Julio 86	Subprecep.	PART OF	*	101-1	The land to the	-
7 Julio Paulero Argentino 1865 Soltero Julio 85 Subprecep.   "   " -	1			1			1 1000	100	1	- 18	Single - Miles	10-6
		7 Julio Paulero	Argentine	0 186	5 Soltero	Julio 85	Subprecep.	1- 300	1 >>	-	THE STATE OF	-

Nómina del personal docente de las Escuelas Públicas de la Capital - (Continuación)

NOMBRES	-											
S.   Leonor J. Rodriguez   Airgentina 1855   Soltera   Julio 87   Alberto Alegre   Argentina 1855   Soltera   Alberto Alegre   Algentina 1855   Soltera   Alberto Alegre   Algentina 1855   Soltera   Alberto Participa   Algentina 1855   Soltera   Algentina 1855	en		9	0		2		90			ne	2
S.   Leonor J. Rodriguez   Airgentina 1855   Soltera   Julio 87   Alberto Alegre   Argentina 1855   Soltera   Alberto Alegre   Algentina 1855   Soltera   Alberto Alegre   Algentina 1855   Soltera   Alberto Participa   Algentina 1855   Soltera   Algentina 1855	7 4	NOMBRES	107	L	12		ce	en	40		0.0	me
S.   Leonor J. Rodriguez   Airgentina 1865   Soltera   Julio 87   Alberto Alegre   Argentina 1865   Soltera   Alberto Alegre   Argentina 1865   Soltera   Abril 77   Subprecep,			3	DE		es	18.0	la ej	1.1	Diploma	ad ad	ha 510
S.   Leonor J. Rodriguez   Airgentina 1865   Soltera   Julio 87   Alberto Alegre   Argentina 1865   Soltera   Alberto Alegre   Argentina 1865   Soltera   Abril 77   Subprecep,		Y	N	O	ESTADO	187	69	lo lo	25	que posse	rid	ec
S.   Leonor J. Rodriguez   Argentina 1865   Soltera   Julio 87   Alberto Alegre   Argentina 1865   Soltera   Alberto Alegre   Argentina 1865   Soltera   Alberto Alegre   Argentina 1865   Soltera   Alberto Alegre   Soltera   Alberto Alegre   Soltera   Alberto Alegre   Soltera   Alberto 77   Alberto 78   Preceptora   Subprecep	m.	ABELLIBOS	010	AR		in	ne	800	0,0	1 1	100	7
S.   Leonor J. Rodriguez   Argentina 1865   Soltera   Julio 87   Alberto Alegre   Argentina 1865   Soltera   Alberto Alegre   Argentina 1865   Soltera   Alberto Alegre   Argentina 1865   Soltera   Alberto Alegre   Soltera   Alberto Alegre   Soltera   Alberto Alegre   Soltera   Alberto 77   Alberto 78   Preceptora   Subprecep	120	AFELLIDOS	TAC	Z	138	E	6	E	7	8	44	de
Alberto Alegre	-		4					-			1	
Alberto Alegre	. 0	Tana I Dadisan	A	-96	Caltone	Tulio 9a	Descentare	Con man		Con M Int	Minin T D	
10   Margarita V. Márquez   Clemencia R. Ceballos   184   185	0		1	100	The same of		1000	Sup. vnes.		Cer. M. Int.	Minis, I. P.	5-02
Tiburcio R. Ceballos   Argentino   286, Soltera   Junio   25, Subprecep.   No.   N	9	Alberto Alegre	Argentino	1870	Soltero	Octubre 86	Subprecep.	2	*	ENDER-	- STITUS - STITUS	-
Tiburcio R. Vootegui   Argentino 1865   Soltero   Argentino 1850   Soltero   Argentino 285   Soltero   Argentino 285   Soltero   Sup. niñas   M. delement.   P. de B. A. 385   Subprecep.   S. M. delement.   P. de B. A. 985   Subprecep.   S. M. delement.   P. de B. A. 987   Subprecep.   S. M. delement.   P. de B. A. 9977   Proceptora   S. Subprecep.   S. Subprecep	10	Margarita V. Márquez	Argentina	1862	Soltera	Abril 77	Subprecep.	2	>>	1000-	HE SEE	- 10
Tiburcio R. Vootegui   Argentino 1865   Soltero   Argentino 1850   Soltero   Argentino 285   Soltero   Argentino 285   Soltero   Sup. niñas   M. delement.   P. de B. A. 385   Subprecep.   S. M. delement.   P. de B. A. 985   Subprecep.   S. M. delement.   P. de B. A. 987   Subprecep.   S. M. delement.   P. de B. A. 9977   Proceptora   S. Subprecep.   S. Subprecep	11	Clemencia R. Ceballos	2	1847	Casada	Agosto 84	Preceptora	3	>>	- 1000	the less to	4
Maria Anselmo	***		Argentino	1					10		-	No. The
Adeilina Anselmo		75 1 1 1		100000						3/	MIL T D	
Solution   Solution	13	Maria Anselmo	Argentina	1805	Soltera	Junio 82	Directora	Sup. ninas	3			3-82
Maria O, de Massera	14	Adelina Anselmo		1866	- 2	Junio 83	Preceptora	* *	30	M. element.	C. N. de E.	8-82
Maria O, de Massera	15	Corina Soldani	*	1868	>	Julio 83	1000	2 700	>>	Subprecep.	C. N. de E.	3-83
Fortunata Galiano				1850	Casada	Octubre oo		,	>>	M. Element	P. de B. A	
Joaquina Báez											No. of Concession, Name of Street, or other party of the Concession, Name of Street, or other pa	9 11
Juana A. de Barbieri				18 00		The state of the s				7	2002	1975
Rosa Fernández   1864   Soltera   Octubre 82   21 Juliana Albanes   1864   Julio 82   3 Julio 82   Julio 82   3 Julio 83   Soltera   Soltera   Soltera   Octubre 77   Preceptora   2 Julio 88   Subprecep   3 Subprecep   3 Subprecep   3 Subprecep   4 Soltera   Soltera   Soltera   Julio 84   Soltera   Julio 84   Soltera   Julio 84   Soltera   Julio 84   Soltera   Julio 94   Soltera   Julio 95   Soltera   Julio 83   Soltera   Soltera   Soltera   Soltera   Soltera   Soltera   Julio 83   Soltera	18	Joaquina Báez	*	1858	,	Febrero 72	Preceptora	2	*		Monte-A- Code	El -
22	19	Juana A. de Barbieri	2	1859	Casada	Junio 84	Subprecep.	* 200	>>	E-02-	MB III	-
22	20	Rosa Fernández	>	1868	Soltera	Octubre 82	»	* 102	30	-	Miles and	- 35
Maria Bollo			,	Burney or			3		>>		Self-Selve	-
23   Maria L. J. de Bolaños										THE WAY	Julian San	A CONTRACTOR
Juna T. Romañach	22							171		D C	200	1
Sabel S. de Vinent	23		2	1863			Directora	Elem. nº 1	>>			12-81
Maria T. Rodriguez	24	Juana T. Romañach	2	1863	Soltera	Octubre 77	Preceptora		>>	Ma. elemen.	P. de B. A.	9-77
27   Mgrta, O. de Sa Pereyra   3   1840   Casada   Julio 74   Preceptora   3   3   3   3   4   4   5   5   5   5   4   5   5   5	25	Isabel S. de Vinent	>	1854	Viuda	Agosto 82	3	N 18	>>	Ma. elemen.	C. N. de E.	3-83
27   Mgrta, O. de Sa Pereyra   3   1840   Casada   Julio 74   Preceptora   3   3   3   3   4   4   5   5   5   5   4   5   5   5	26	Maria T. Rodriguez	,	1873	Soltera	Tulio 88	Subprecen		>>	Subprecep.	C. N. de E	8-01
Luisa Gallotti				1000				10.00				
Maria Romañach	-			1000			The second second			M M	M: T D	
Belisa Tuduri	28		3	100000	Soltera			*	*>	M. Normal.	Minis. 1. P.	4-90
Dolores Sa Pereyra	29	Maria Romañach	>>	1868	>	Abril 81	Ayudante	2	>>	-		-
Dolores Sa Pereyra	30	Elisa Tuduri	>	1869	>	Mayo 86		*	>>	A CONTRACTOR	Colonia Silver	B-
Maria Guarda	37.7	Dolores Sa Pereyra		1863		Tunio 83	Sale Miss	» »	>>		wall - manch	30-00
Catalina Tabossi							Subprecen		"		Section .	32
Tomasa Benvenuto			Breed Breed					T21		Desc N	Minia T D	00
Dolores Sanguinetti	33											
Maria Errecalde   No.   1873   No.   1873   No.   1864   No.   N	34	Tomasa Benvenuto	»	1866		Julio 85	Subprecep.	*	>>	Subprecep.	C. N. de E.	5-84
Aurora Paredes	35	Dolores Sanguinetti	1100	1874	>	N'bre 88	Ayudante	- 0	*	I PATRICIA		5. 一次
Aurora Paredes	36	Maria Errecalde		1873	>	D'bre 88	Shall and the	Maria 30	1)	-	and - stone	100
Pastor Haurigot   Argentina 1859   Soltero   Octubre 80   Director   Esc. Noct   No. element   P. de B. A.   10-80						Tulio 80		Description of the	>>	MAKE TO STATE OF THE PARTY OF T	SHEET FOR	4 -
Marcelino Blanco   Francisco Visedo   Español   1857   Casado   Febrero 81   Agosto 85   Director   Español   1862   Subprecep   Director   Esc. Cornl.   Sup. niñas 5°   M. Superior   Municip'dad   1-72   María Garibaldi   Subjeta   Rosé   Rosé   Subjeta   Rosé   Rosé   Rosé   Rosé   Subjeta   Rosé   Subjeta   Rosé   R							Director	Fee Noct		M alamant	P de B A	10-80
Arminda Santillán	-							Esc. Noci		M. element.	1. do D. 21,	10-00
Arminda Santillán	39		Oriental	1857	Casado	Febrero 81	Subprecep		*	-	-	
María Garibaldi	40	Francisco Visedo	Español	1862		Agosto 85	Director	Es. Cornl.	>>	-	Approximate and	-
María Garibaldi				30		are but the					LL de Porce	
María Garibaldi	7	Arminda Santillán	Argentina	1856	Soltera	2 N'bre 71	Directora	Sup. niñas	5°	M. Superior	Municip'dad	1-72
Josefa Rogé					1							
4 Alejandrina Bidart							receptora				3,000	-9 -2-00
5       María San Martín       * 1869       * 1° D'bre 75       * " M. Superior P. de B. A. 5-4-78         6       María Solari       * 1861       * 30 Enero 75       * " Subprecep.       * 5-4-78         7       María de Latorre       * 1868       * 13 Marzo 85       * " M. I.       * 30-1-85         8       Rosa Posadas       * 1868       * Mayo 1889       * " Profesora       Ministerio       15-12-88         9       Dolores Casanova       * 1870       * 5 Julio 90       Subprecep.       * " M. Normal       * 20-12-89         10       María C. Diana       * 1870       * 9 Junio 91       * " M. Normal       * 3-1-91         12       Clementina Clas       * 1870       * Julio 88       * " No tiene       * " - "         13       Amelia Harbin       * 1869       * 13 Junio 86       * " " - " - "         14       Dolores Godoy       * 1852       Mayo 86       Ayudante       * " " - " - " - "         15       Armida Barcelli       * 1870       Junio 27       * " " " - " - " - " - "         16       Isabelina Espíndola       * 1869       * Abril 86       * " " " " - " - " - " - " - "         16       Laura T. Acosta       * 1873       * Abril 88       * " " " " " " - " - " - " - " - "	3					100	2	20			7707	
6 Maria Solari 7 Maria de Latorre 8 1868	4	Alejandrina Bidart	2	1868	>		of street	>	>> .			3-1-91
María de Latorre	5	Maria San Martin		1869	2	1º D'bre 75	diam's proper	*	">>>	M. Superior	P. de B. A.	5-4-78
María de Latorre	6	María Solari	1000	1861	>	30 Enero 75	Ball she	3	*	Subprecep.	No. of Contract of	5-4-78
8       Rosa Posadas       > 1868       Mayo 1889       > Normal       Normal       15-12-88         9       Dolores Casanova       1870       > 5 Julio 90       Subprecep.       > M. Normal       20-12-89         10       María Olivera       1868       12 Julio 91       > Normal       > 20-12-89         11       María C. Diana       1870       9 Junio 91       > M. Normal       > 3-1-91         12       Clementina Clas       1870       Julio 88       > Notiene       —         13       Amelia Harbin       1869       13 Junio 86       > Notiene       —         14       Dolores Godoy       1852       Mayo 86       Ayudante       > Notiene       —         15       Armida Barcelli       1870       Junio 87       Notiene       Notiene       —         16       Isabelina Espíndola       1869       Mayo 86       Notiene       Notiene       Notiene       —         17       Constancia Ponce León       1869       Abril 86       Notiene       Notiene <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>,</td> <td></td> <td></td> <td>,</td> <td>&gt;&gt;</td> <td></td> <td></td> <td></td>					,			,	>>			
9         Dolores Casanova         * 1870         * 5 Julio 90         Subprecep.         * M. Normal         * 20-12-89           10         María Olivera         * 1868         * 12 Julio 91         * M. Normal         * 12-4-88           11         María C. Diana         * 1870         * Julio 88         * M. Normal         * 3-1-91           12         Clementina Clas         * 1870         * Julio 88         * No tiene         — —           13         Amelia Harbin         * 1869         * 13 Junio 86         * * * * — —         — —           14         Dolores Godoy         * 1852         * Mayo 86         Ayudante         * * * — —         — —           15         Armida Barcelli         * 1870         * Junio 87         * * * * * — —         — —           16         Isabelina Espíndola         * 1869         * Abril 86         * * * * * — —         — —           17         Constancia Ponce León         * 1869         * Abril 86         * * * * * — —         — —           19         Valentina Pérez Millán         * 1873         * Abril 88         * * * * * — —         — —				100	1000	200						
10       María Olivera       * :868       * :2 Julio 91       * * * * * * * * * * * * * * * * * * *				100				*				
Maria C. Diana	9		,	1870	>>		Subprecep.	100	*		more service	
12       Clementina Clas       * 1870       * Julio 88       * * No tiene       —       —         13       Amelia Harbin       * 1869       * 13 Junio 86       * * * * No tiene       —       —         14       Dolores Godoy       * 1852       * Mayo 86       Ayudante       * * * * * * —       —         15       Armida Barcelli       * 1870       * Junio 87       * * * * * —       —       —         16       Isabelina Espindola       * 1869       * Mayo 86       * * * * * * —       —       —         17       Constancia Ponce León       * 1869       * Abril 86       * * * * * * —       —       —         18       Laura T. Acosta       * 1873       * Abril 88       * * * * * * —       —       —         19       Valentina Pérez Millán       * 1870       * Julio 88       * * * * * * * —       —       —	10	María Olivera	2	:868	2	12 Julio 91	» Carlo	-	>>	Profesora	> 100	12-4-88
12       Clementina Clas       * 1870       * Julio 88       * * No tiene       —       —         13       Amelia Harbin       * 1869       * 13 Junio 86       * * * * No tiene       —       —         14       Dolores Godoy       * 1852       * Mayo 86       Ayudante       * * * * * * —       —         15       Armida Barcelli       * 1870       * Junio 87       * * * * * —       —       —         16       Isabelina Espindola       * 1869       * Mayo 86       * * * * * * —       —       —         17       Constancia Ponce León       * 1869       * Abril 86       * * * * * * —       —       —         18       Laura T. Acosta       * 1873       * Abril 88       * * * * * * —       —       —         19       Valentina Pérez Millán       * 1870       * Julio 88       * * * * * * * —       —       —	11	Maria C. Diana	3	1870	>	9 Junio 91	Con to the	alia de la	>>	M. Normal	STORE STATE	3-1-91
13       Amelia Harbin       * 1869       * 13       Junio 86       * * * * * * * * * * * * * * * * * * *							Secretary of	State of			Charles and	6-3
14       Dolores Godoy       * 1852       * Mayo 86       Ayudante       * * * * * * * * * * * * * * * * * * *											Waster Land	3
15       Armida Barcelli       * 1870       * Junio 87       *	1				Market St.			*				
16       Isabelina Espíndola       * 1869       * Mayo 86       * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	14			1852	2	Mayo 86	Ayudante	2	>>	*	100000	-
17 Constancia Ponce León       * 1869       * Abril 86       * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	15	Armida Barcelli	2	1870	2	Junio 87			>>	3	SECOND STATE	1 - 15
17 Constancia Ponce León       * 1869       * Abril 86       * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	16	Isabelina Espindola	*	1869	-	Mayo 86		2	>>	>>	PHO - 2003	
18 Laura T. Acosta	100					and the second		,		*	Charles Lineary	H- or
19 Valentina Pérez Millán » 1870 » Julio 88 » » » — — —								1000000			STATE STATE OF	No.
						and the second					Course to	
20 Clara S. de Portillo   Inglesa   1849 Casada     Profesora   -   »   -   -						Julio 88	>	3		THE PARTY OF	1	The same of the sa
	20	Clara S. de Portillo	Inglesa	1849	Casada	-0-	Profesora	- 1	>>	-	Manual Prod	-

Nómina del personal docente de las Escuelas Públicas de la Capital—(Continuación)

-											
orden	MOMPRES	NACIONALIDAD	01		318		22.4	0		Autoridad que Lo otorgó	na na
10	NOMBRES	E E	AÑO DEL NACIMIENTO		de	Cargo que ejerce	Escuela en que lo ejerce	Distrito	Diploma	idad q otorgó	Fecha
. de	Y	ANO	NO	ESTADO	cha de ingreso	Cargo e ejere	nei Lo	125	que posee	rid	Fecha
Nim	APELLIDOS	ACI	NAC	12	Fecha de ingreso	nb	Ese	Di		uton 10	del
>		Z					6			A	
21	Pilar M. de Jermini	Española	1852	Casada	The Company	Profesora		5*		HEADE LOS	
22	Leopoldo Corretger		186	Casado		Profesor	Series Inch	>>		and Laborat	
23	Emilio R. Olivé	1000	1865	- >	19 Abril 83	Director	Sup. de va.	>>	Profesor	Ministerio	12-12-85
24	Antonio Fiol y Palau	1000	1845		15 S'bre 88	l'receptor	Louis Tell	>>	M. E.	P. de B. A	18-12-80
25	Eusebio S. Gorvea		1	Soltero	1888	8 9 5 4	*	*	Profesor	Ministerio	7-4-88
26	Manuel D. Otamendi		1863	*	3 Mayo 90	Project :		>>	»	office and	7-12-88
27	Manuel Canedo	Argentino	1855		14 Mayo 79			>>	No tiene	destal miles	B - 42
28	Juan S. Illescas		1863		17 Marzo 87	the wall	2 3 5 5	>>	*	Will of the same	- 14
29	Manuel B. Fernández		1867		29 Abril 90	Subprecep.	bies ses	>>	Profesor	Ministerio	17-12-89
30	Catalina Folle	Oriental	1872		7 Mayo 89	S SW	mulus days	>	No tiene		
31	Isabel Granotich	- >>	1871		27 Junio 89	NAME OF THE PARTY OF	*	1)	Subprecep.	C. N. de E.	
32	Emilia Vilariño	Argentina		>	28 Agosto 88	-		>>	M. I.	P. de B. A.	
33	Elena Rubio		1865		13 Abril 88		3	>>	Subprecep.	C. N. de E.	12-3-91
34	Emma Diaz	×	18,0	- >	7 Abril 91	20.3		>>	Profesora	Ministerio	3-1-91
35	Felisa Buverch	2 3	1871		28 Mayo 88	Ayudante	*	>>	No tiene		-
36	Trinidad Gallardo		1872	*	27 Julio 89		>	*	* 1	1	- 1
37	Josefina Tajana	A	1873	0 1	Agosto 89	»	171	*	»	0 1 0 1	-
38	José María Arechaga	Argentino			18 O'bre 68	Director	Elemental		Preceptor	P. de B. A.	5-4-78
39	Fructuosa Caso		1867	Soltera	13 Marzo 89	Subprecep.	>	*	No tiene		
40	Alcira Pintos	>	1872	Canada	1886	Ayudante	Mastuma	*	»	THE PARTY AND	
41	Eduardo Eglis	3	1900	Casado	17 Abril 74	Director	Nocturna	>>	*	Contract of the	
1	Josefa Sanchez	Argentina	1861	Soltera	25 Abril 85	Directora	Sup. de n.	6.	Profesora	Ministerio	31-12-84
2	Clementina Bama	arigentina	1865	3	9 Octubre 86	Preceptora	Sup. de ii.	»	3	a s	20-3-86
3	Magdalena Patrone	Italiana	1865		12 Junio 83	»	*	,	Maest, Elem.	C. N. de E.	9-12 83
4	Maria Dominguez	Argentina			11 Octub. 87	SE IS		3	Preceptora	, ,	22-9-91
5	Filomena Irazogui	-	1870		26 Junio 90			>	Profesora	Ministerio	20 - 12 - 89
6	Josefa González		1869	>>	20 Junio 84		>	>>	No tiene	otel - no	Tel Carlos
7	Rita Agote de Sustaita		1865	Casada	1° Octubre 80		->	*	»	Class - colo	16- 0
8	Rosa Martinez	- >	1868	Soltera	6 Abril 87	Subprecept.		2	Suprecept.	P. de B. A.	8-4-89
9	Justina Alegre	*	1874	>	11 Junio 89	of many	-	>	No tiene	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	- 30
10	Feliciana Bustos	>	1866	,	19 Abril 88	Preceptora	1	5	Maest, Nor.	Ministerio	10-4-88
11	Felipa Rodriguez	- 3	1865	0.310	4 Octubre 81	Subprecept.	>	3	No tiene	Jan 7-page	11 - U.S
12	Clara L. de Portillo	-	-	-		Profesora	>	3		-	-
13		100	-	0 -	a complete	1000			10-16-0	The London	-
14		color# s	-	-	THE STATE OF	Profesor	*	>		-	
15		Argentina			1880	Directora	Elemental		Profesora	Ministerio	12-3-87
16		-	1873		3 Julio 90	Preceptora	*		Amilani	CNID	20-12-89
17		*	1868		Noviemb. 88		*	2		C. N. de E	2-90
18	Antonia Silva		1864		2 Agosto 88	Ayudante		-	No tiene		1000
1	Juan Scarpa	Italiano	18.9		Marzo 84	Director	Sup. de va.	70		The same of the	1
2	0 0	Argentino	1		Abril 89	Preceptor	» » »	*	Maest. Nor	M. I. P.	Abril 89
3		3	1867		Febrero 91	receptor	3 3 3	*	Prof. Norma		Mayo 91
4		Italiano			Setiembre 71	>	* 3 3	20	-	1. MO	11-
9		Argentino	1000				> > >	*	Prof Norma	M. I. P.	Dicb. 90
6		»	1872		Mayo 87	Subprecept.	> > >	>	-	10 F. 10	10-10
7		,	1867	1300	Octubre 84	*		>	Prof. Infanti	C. N. de E	. Mayo 84
8		»	1863		Mayo 85	*	> > >	>>	-	THE MA	6
9	Rosa Corte	>	1872		Mayo 88	Ayudante	> > >	30	1 - 15	-	102
10	Herminia Justo	-	1861		Enero 81	Directora	Es. Sup. n.	20	1	Prov. B. A	. Abril 78
11	Beatriz M. Ronco		1868		Abril 89	Preceptora	* * »	>	Prof. Norma	1 M. I. P.	Dicb. 88
12			1868		Setiembre 89	2.	> > >	>>	> >	-	*The
I	Pastora Giménez	-	1868	->	Junio 86		2 3 3	>	2 3	>	Marz. 86

Nómina del personal docente de las Escuelas Públicas de la Capital -(Continuación)

7		•						18		9	-
orden	NOMBRES	NACIONALIDAD	ro		2118	9	rce	0		gue	na
		T.	AÑO DEL NACIMIENTO		cha de ingreso	Cargo que ejerce	Escuela en que lo ejerce	Distrito	Diploma	Antoridad 9 10 otorgo	Fecha
. de	Y	NO	NO I	ESTADO	Fecha de ingreso	Can	lo lo	181	que posce	rid	Fecha
Nim.	APELLIDOS	ACI	AINAG		Fec	no	Esu	D		uton	del
2	Alabam and the same of the sam	Z					O .			4	
14	Mariana Gutiérrez	Argentina	1867	Soltera	Octubre 81	Preceptora	Es. Sp. n.	70	Precen Inf	Prov. B. A.	Febr. 84
15	Leonor Devessa	7	1871		Mayo 88	Subprecept.	2 2 2	>		C. N. de E.	
16	Isolina Lozada	-7-0	1871	*	Agosto 87	-	2 2 2	5	1 1 00 00	SAN ENGLISH	
17	Eulalia Moss	HE STATE	1875		Julio 89	Ayudante	* > >	,	W _ HER	S. Die	-
18	Paulina Castro		1872	2 300	Mayo 88	umpi,	2 2 2		-		
19	Laura Rodríguez	>	1872		Julio 89	Subprecept.	» » »	35	Maest. Nor.	M. I. P.	Dicb. 88
20	Julia S. de Curto		1856	Casada	Marzo 88	Directora	Elem. n 2	,	- LOP		-
21	Margarita Curto	Oriental	1874	Soltera	Julio 88	Preceptora	2 2 2	*	-		-
22	Dominga Rauscher	Argentina	1860	>	Octubre 86	THE PARTY	» » »	>		11-21-16	-
23	Catalina Carpenetto	*	1871	>	Noviemb. 86	Subprecept,	> > >	2	1-90	-	NO THE
24	Merc. G. de Mattagliatti		1867	Casada	Mayo 81	Preceptora	> 2 2	>	- 120	1000-116	-
25	Ana Zignago		1862	Soltera	Junio 88	Ayudante	> > >	>	-		-
26	Emilia Gorbea	the state of the s	1872	*	Junio 89	Subprecept.	» % »	>	1	-	-
27	Elvira Barral		1867		Junio 86	*	> > >		-		-
28	Peregrino de Las Heras	DESCRIPTION OF THE	1872	*	Julio 89	Ayudante	2 2 2	,	-	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	
29	Isidoro Paz	Argentina		,	Abril 91	Director	Elem. n. 3		Prof. Norma		Marz. 91
30	Gaspar Díaz	*	1870		Febrero 90	Subprecept.	> > >		Maest, Nor.	3	Abril 90
31	Maria Commingez	,	1865	*	Octubre 79		» » »	3)	-		
32	Tomasa Roldán	*	1871	,	Octubre 88	*	» » »	*		The same	
33	Maria Josefa Costa	,	1871	,	Abril 89	*	> > >	,			
34	Matilde Lacapmesure		1871	Cando	Mayo 89	Ayudante	Flow s		Drog Flow	Dear D A	Sath ==
35	Saturnino Benavides		1849	Casado	Setiembre 65 Julio 87	Director	Elem. n. 4			Prov. B. A. C. N. de E.	-
1	Eduarda C. de Benavides Rufino Acevey		1856	Soltero	Agosto 86	Preceptora	30 2 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30		Tree, Imane,	C. 11. de 15.	- Diaz. 03
37	Toribia Cárdenas		1866	Soliero	Abril 89	Preceptor Subprecept.	> > >			S JESSE	
39			1871		Setiembre 87	Subprecept.	> > >		100	100 KL 1000	
	Encarnación de las Heras	Fsnañola	1	1000	Agosto 87	A lingshall	» » »		Subprecept.	C. N. de E.	Marz or
41	Maria J. Butty	Argentina		,	Junio 82	Directora	Elem n. 6		Prec. Elem		Marz. 83
42		3	1867	F . W.	Julio 83	Preceptora	» » »			Prov. B. A.	
43	01 31 1 7	ALK,	1865		Marzo 86		» » »	*	Prof. Norma	The state of the s	Febr. 85
44		-	1862		Octubre 83	Subprecept.	> » »	*	No 100	-20.00	-
45	1	>>	1870	>	Agosto 88		* * *	>>	No.	PER PER	-
46		,	1874	*	Agosto 90	Ayudante	2 2 2	,	Ayudante	C. N. de E.	Marz, 90
47	Ana Carreras	,	1870		Mayo 90	Subprecept.	> > >	*	Prec. Infant	Prov. B. A.	
48	Elena Tuduri	,	1870	>	Mayo 89	,	» » »	2	-	-	-
49	Elvira Estévez	>	1871	>	Junio 87	Ayudante	2 > 2	,	-	-	-
50	Dolores Pereyra	2	1864	,	Marzo 83	Directora	Elem. n. 7	>		Prov. B. A	
51	The second secon	,	1869		Abril 90	Preceptora	3 3 3	>	Prof. Norma		Dicb. 88
52		2	1855		Marzo 80	*	» » »	2	Maest Elem	Prov. B. A	Enero 79
53		>	1870	Electric Control	Junio 87	Subprecept.	» » »	>	-		-
54	The state of the s		1870		Abril 89	>	> > >	20	-	-	-
55		Española	1	The second	Mayo 88	Preceptora	» » »	2	Maest. Elem	Prov. B. A	Abril 79
56		Argentina	1	1	Marzo 86	Ayudante	2 2 3	2			
57	A CAST OF THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF		1874		Abril 89	Subprecept.	» » »	,		-	-
5		,	1865		Junio 85	Duggeste	> > >	"	Subn Infort	Prov. B. A	Abril 78
59		100	1856	1	Junio 74	Preceptora	, ,	3	Suop. Intant	LIOV. D. A	TAULT 78
60		10	1872		Mayo 89 Abril 88	Subprecept.	> > >	» »	I THE SAIL	A Same	19 27
6:			1860	The same of the sa	Setiembre 91	Ayudante		7	BEN E	and all the	
6:	The state of the s	,	1877	Maria Cara	Marzo 79	Directora	Inf. núm. 8	2	Precen Inf	Prov. B. A	Setb 77
6.		,	1868	A TOTAL OF THE PARTY OF THE PAR	Mayo 88	Subprecept.		-		PART LAND	-
6			1873		Setiembre 8	The state of the s	The second of	»	N. Lot	100	
6		*	1000	Casado		Director	Noct. Ad.	1	Prec. Elem	Prov. B. A	Abril 78
6		,	No. of Contract of	Soltero	1	Subprecept,		2	12 3	THE PLAN	1
-		200 FO 248				1	The state of the s	944		MATERIAL STATES	The state of the s

Nómina del personal docente de las Escuelas Públicas de la Capital — (Continuación)

-			, ,								
len		AD	0		374		20 20	-		que	a
orden	NOMBRES	NACIONALIDAD	AÑO DEL NACIMIENTO			Cargo que ejerce	Escuela en que lo ejerce	Distrito	nur	ridad q	Techa
te	Y	AL	D	ESTADO	re d	Cargo te ejere	ela	t	Diploma	tor	Fecha
1.0	A STATE OF THE PARTY OF	ON	AÑO DEL	LOTINO	cha de ingreso	Ca	cu	5.7	que posee	000	
Nim. de	APELLIDOS	ACI	ANA		Fecha de ingreso	nb	Es	D		Autoridad lo otorgi	del
3		Z					0	3		7	
EN		1									
1	Francisco Luján	Argentino	1		Abril 84	Director	Sup. de va	8.	Maest. Nor.	M. I. P.	Mayo 83
2	Gabriel Pagano	>>	1871	Soltero	Abril 91	Subprecept.	> 2 3	>	*	and all made	Abril 91
3	Jesús del Río	Español	1864	2	Mayo 88	*	> > >	>		-	-
4	Andrés L. Rodriguez	Argentino	1869	>	Abril 89	· column	» » »	>	Maest. Nor.	M. I. P.	Marz. 90
5	Pedro Astudillo	,	1866		Junio gr	Preceptor	* * *	*	_	-	-
6		Español	1866	,	Agosto 86		2 2 2	*		-	
7	Santiago Ferreiro	Argentino	1000	3	Junio 91	Subprecept.	20 20 20			CAMPAGE STATES	THE REAL PROPERTY.
8	Josefa Sande	rigentino	1860		Agosto 81	Ayudante	2 2 2	>>			
			3 -				Contract of the last		Marsa Nam	MID	T. 11 00
9	Felipa C. de Rossi	>	1869		Julio 91	Subprecept.	3 3 3	30	Maest. Nor.	M. I. P.	Julio 88
10	Genoveva G. de Gorvea	,	1863	Viuda	Marzo 83	Directora	Sup. de n	*	Prof. Normal	The state of	Dicb. 82
11	Maria Arostegui	>	1868	Soltera	Agosto 83	Preceptora	» » »	*	Catalians	SE TOUR	
12	Angela Sánchez	*	1871		Mayo 89	* 310	» » »	>>	Maest. Nor.	M. I. P.	Dicb. 89
13	Teresa González	,	1864		Octubre 86	Subprecept.	> 5 >	3	-	EXPLEMENT.	-
14	Ana Ruda	2	1874	->	Junio 91	S .	> > >	>>	Maest. Nor.	M. I. P.	Enerogi
15	Fortunata Velarde	>	1874	*	Mayo 89	Ayudante	2 2 2	4	Ayudante	C N. de E.	Setb. 91
16	Emma Gemigniani		1871	0	Setiembre 91	Subprecept.	> > >	>	Maest. Nor.	M. I. P.	Abril 91
17	Maria Rañó	Española	1865	>	Junio 91	*	2 2 .2	>>	_	-	
18	Corina Lastra	Argentina	1871	,	Setiembre 91	Ayudante	2 3 2	3	Maest. Nor.	M. I. P.	Febr. 91
19	Antonia Capurro	*	1864	,	Marzo 89	Directora	Elem n. 2	>			Dicb. 88
20	Otilia Álvarez	3	1872	,	Julio 88	Subprecept.	2 2 3	3			5100,00
	Felipa Pintos	>	1865		Octubre 79	outprecept.	3 3 3	,			
21										BROWN TO A BELLY	
22	Eulogia Meaca		1863	0.00	Julio 88	Ayudante	> > >	"	PARTIE .		No. of the last of
23	Carmen Paggi	200	1869		Setiembre 88	*	» » »	35	No. of Parties		Diff.
24	Antonia Andrade	20	1873	>	Junio 87	CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	» » »	*	70 100	NA THE	
25	Manuela Arroqui	>	1866	- >	Junio 85	Directora	Inf. núm. 4	3	Prof. Norm.	M. I. P.	Febr. 83
26	Carmen Zolezzi	5	1872		Junio 89	Subprecept.	» » »	3		NO. THE	-
27	Filomena Scalcini	108 >	1871	,	Noviemb. 88		2 2 2	>	DEL TENED	I do The later	
28	Jacinta Cabal		1859	2	Julio 79	Preceptora	2 2 2	5	Maestra Inf.	Prov. B. A.	Enero 70
29	Clotilde Santa Cruz		1874	>	Junio 89	Ayudante	» » »	2	-	-	-
30	Graciana Laborde		1870		Junio 91	Subprecept.	Elem. n. 5	*	Maest. Nor.	M. I. P.	Dicb. 80
31	Concepción Álvarez	>	1860	>	Junio 87	Ayudante	2 2 2	>>	_		
32	Victoria Arregui	*	1873	,	Junio 89	>	> > >	>	Avudante	C. N. de E.	Marz. or
33	Lucia Martinez	,	1872	,	Octubre 87	,	> > >	39	_		
	Josefa Martinez	- 2	1859	2	Junio or	Subprecept.	2 2 2	>			
34	Enriqueta Calvo	3		*		Ayudante	2 2	70			
35			1873		Mayo 89		A The State of		Manat Flam	D B A	E.
36	Carmen P. Moyano	Fana Xal	186:	Vindo	Mayo 79	Directora	» » »	70	Maest. Elem.		100000000000000000000000000000000000000
37	José Maria Garcia	Español	1862	Viudo	Mayo 84	Director	Elem. n. 6		Prof. Normal	M. I. P.	Dicb. 81
38	Luis Peralta	1	1855	Casado	Agosto 89	Subprecept.	3 3 3	>		To Total	
39	Albina F. Vázquez	Argentina			Setiembre 91		> > x	3	Cert. M. Inf.	M. I. P.	Mayo 82
40	Eloisa Moreno	>	1870	*	Junio 89	Ayudante	> > >	>		Total	1000
41	Felisa de Facio		1866	*	Junio 91	*	2 > >	30	Prof. Normal	M. I. P.	Enerogi
	dich Brail and	milet and				and the same			The second		
1	Tomasa S, de Méndez	Argentina	1859	Casada	20 Enero 77	Directora	Sup. de n.	9°	M. normal	Ministerio	3-2-77
2	Herminia Palla	- 5	1865	Soltera	17 Abril 88	Preceptora	3	2	»	>	14-3-82
	Leonor Broches		1867	7	to F'bro 8		*	2	,	,	10-1-82
	4 Mercedes Meñoz		186		1 2 3	,	-	1 3	>	1	1882
	1 111 0 1 0 1		185		a 22 D'bre	76	,	1		1 P. de B. A	
	5 Elena C. de Cornejo 6 Matilde Broches	*		A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	20 Feb'ro		*	1			
		Oriental			2 Julio 8		1	-	-	*	15-12-88
		10000000		1	-		THE CHANGE			S Contract of the	13 12-00
	8 Azucena Murray	Argentin	-	2	10 Mayo		1000	3		PROPERTY.	100
	9 Filomena Caballero	*	186		The second second	78 Subprecep				THE PARTY	HOR
	Isabel Solina	,	186		17 D'bre		*	18		HERE THE	
1	Ana M. Escola	>>	186		30 O'bre		The state of the s	1		STATE OF STATE OF	PERM
1	Paula Cañete		180	41 3	24 Abril	52	The state of	1 :	» »	mind and it	

# Nómina del personal docente de las Escuelas Públicas de la Capital - (Continuación)

orden	NOMBRES	NACIONALIDAD	SL		715 00	, rce	Escuela en que lo ejerce	to		Autoridad que lo otorgò	Fecha del diplom
de i	Y	NAL	AÑO DEL NACIMIENTO	ESTADO	Fecha de ingreso	Cargo que ejerce	Escuela en ue lo ejerc	Distrito	Diploma	idad q	Fecha del di
Nim, de	APELLIDOS	CIO	ACT		ech	Ca	Iscu ie l	Dis	que posee	tori	Fe de
Nz	AT BEET DOS	NA	Z	100	B	5	T da			Au	
	T : 7 1		-06-	CH	T. 12. 0	CI	0 1 1	-3		E N. ET	0
13	Luisa Zambrano María Feblex	Argentina	1864	The state of the s	27 Julio 87 29 Junio 88	Subprecep. Ayudante	Graduada	9°	No tiene	E. N. U.	20-5-87
14	Cornelia Peraza		1865	- 10-	31 Agosto 86	Ayudante		>	No tiene	with pulling	
16	Isolina Chiama	,	1874	The same of	Mayo 90	Preceptora	,	,	Profesora	Ministerio	20-12-89
17	Margarita Morel		1867		31 Agosto 91	Subprecep.			M. normal	*	2-4-90
18	Carlos Malström	Sueco	1872		8 Agosto 73	Director	Elemental	20	Sub-precep.	P. de B. A.	7-1876
19	Belisario Magallanes	Argentino	1873	Soltero	1884	Preceptor	>	>	No tiene	-	-
20	Marcelino Blanco	Oriental	1851	Casado	1881	and a	*	>	»		2-6
21	Corina Echavarria	Argentina	1865	Soltera	10 F'bro. 77	Subprecep.	3	>	»		01-11
22	Clodomira Suárez	100	1856	20 DO DO DO	15 Abril 89	Ayudante	all and winds	»	>	PING ENGINE	7-64
23	Melitona Blanco		- 25	Soltera	3 Abril 91	Subprecep.	35	20	Profesora	Ministerio	12-1889
24	Clara Gaibisso		1865	A STEEL	20 Agosto 91	Ayudante	305	*	Cert. 2.º año		3 88
25	Mauricio Pena	Argentino	1		Abril 81	Director		2	M. normal	Ministerio	5.1881
26	Luciano Robert Miguel A. Lancelotti	Brasilero Argentino	1872		Junio 89	Preceptor Subprecep.	,	,	Preceptor No tiene	C. N. de E.	22-9-91
27	José Abella		1870	2	Agosto 88 Junio 89	»		2	»	M SIS	
20	Segunda Duprat	Argentina	2		Marzo 83	Directora	Site , to	3	Profesora	Ministerio	20-12-82
30	Lia Leslie	,	1860	2	Julio 81	Subprecep.	,	3		C. N. de E.	
31	Sara Leslie	017	1863		Agosto 81	und the	BE , BU	>	»	side of the	12-3-91
32	Teresa Duprat		1865	>>	11 Junio 75	*	3		No tiene	Till Line	-
33	Isabel Z. de Boedo		1866	Casada	1883	Ayudante		>	Sub-precep.	C. N. de E	12-3-91
34	Francisca Caorzi	Francesa	1862	Soltera	14 Mayo 72	Directora	5	3	M. E.	t. de B. A.	24-9-71
35	Filomena de la Cruz	Española	1867	>	14 S'bre 91	Ayudante	>	>	No tiene	-	-
35	Maria Solari	Argentina	1860	>	Julio 82	Subprecep.	2	>	»	- 12 - 17 - 17 - 17 - 17 - 17 - 17 - 17	-
37	Concepción Pintos		1891		20 Agosto 88	Ayudante	3	. »	*	_	-
	Jova del Carmen Oromi	Argentina	1			Directora	Infantil	2	M. normal	Ministerio	29-12-86
39	Benedicta Pollini Rafael Quijano	Argentino	1868		20 Abril 91	Ayudante Director	» Militar		M. normal	Ministerio	HT.
40	Kalaer Quijano	Aigentino	1000	Sollero	1891	Director	Militar	371	M. norman	Ministerio	
1	Domingo Pochelu	000	1859	,	20 F'bro 80	Director	Sup, de va.	100	Professr	P. de B. A	28-1-70
2	Ramon Bacorell	Español	1000	Casado	Enero 81	Preceptor	*	2	No tiene	of all the	-
3	Francisco M. Vélez	Argentino	1		ı Abril 91	>		3	M. normal	Ministerio	3-1-91
4	Josefina S. de Miranda		1870	Casada	3 O'bre 83	72,0		>	Preceptora	C. N. de E	24-2-91
5	Nieves M. Leslie	>	1872	Soltera	18 Julio 88	Subprecep.	*	3	Sub-precep	C. N. de E	9-91
6	Maria Luisa Trasmonte	3	1869	>	30 Julio 80	*		>	No tiene	- M	-
7	Mercedes Offer	,	1872		22 Junio 87	The state of the s		>>	>	The second	-
8	Marcelina Morás	*	1874	1- 600	II S'bre 89	The same of the same		3	>>		THE R
9	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	,	1871		15 Mayo 86	»	*	2	»	-	
10	Teresa Tasso de Badino	Armontino		Canada	Mayo 8	Directors	Sun dan	*	Profesora	Ministerio	3-2-85
12		Aigentina	1867	1	The second second	Preceptora		3	»	Ministerio	3-2-85
13		10 5-1	1850	1 1 1 1	25 Abril 70	The second second	» »	3	M. E.	P. de B. A	A COLUMN TO THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS OF T
14		3	1864		7 Octubre 87		-	>>	Profesora	Ministerio	3 2-85
15			1871		22 Abril 80		*	>	>>	1 × 1	15-12-88
16	The second of th		1870	THE RESERVE OF THE PARTY.	3 Agosto 91		*	2	M. normal	*	13-5-90
17	Josefa Castillo	19 3	186	*	Setiembre 80	»	-	3	Preceptora		The same of the sa
18	Dolores Cañas		186	3	15 Mayo 79			2	>>	P. de B. A	300
. 19		>	186	100000	1880	Subprecep.	,	70	Sub-precep	E. N. P.	24-12-81
20		*	1866		1883	Ayudante	*	>	No tiene	- All	-
21		*	186	3 >	21 Marzo 88	3 »	*	,	>>	-	T-
22		Angentie	100	Soltan	26 Junio 8	Director	Elemental	2	M, normal	Ministerio	16.11.80
23	m / by well			Casado		Preceptor	Elemental	20	M. E.	P. de B. A	
24	and the state of the state of	The state of the s	1000		29 S'bre 8	-		7	Profesora	Ministerio	
-								1			4

Nómina del personal docente de las Escuelas Públicas de la Capital - (Continuación)

Núm. de orden	NOMBRES x APELLIDOS	NACIONALIDAD	AÑO DEL NACIMIENTO	ESTADO	Fecha de su ingreso	Cargo que ejerce	Escuela en que lo ejerce	Distrito	Diploma que posee	Autoridad que lo otorgo	Fecha del diplom
13	Luisa Zambrano	Argentina	1865	Soltera	27 Julio 87	Subprecep.	Graduada	9°	r y 2° normal	E. N. U.	20-5-87
14	María Feblex	3 -	1864		29 Junio 88	Ayudante	*	2	No tiene	SUST TO SERVICE	20-3-07
15	Cornelia Peraza	1001	1865		31 Agosto 86	pints To	3	2	»	WHO ENTINE	
16	Isolina Chiama	>	1874		17 Mayo 90			3	Profesora	Ministerio	20-12-89
17	Margarita Morel		1867		31 Agosto 91	Subprecep.	1	*	M. normal	»	2-4-90
18	Carlos Malström	Sueco	1872	Casado	8 Agosto 73	Director	Elemental		Sub-precep.	P. de B. A.	
19		Argentino	1873		1	Preceptor	Diemental	2	No tiene	F. de B. A.	7-1876
20	Marcelino Blanco	Oriental	1851		1881	receptor	load	,	»	70.00	
21	Corina Echavarria	Argentina	100	Soltera	10 F'bro. 77	Subprecep.	NATURE OF	*	"	SE ST. ST.	37.783
22	Clodomira Suárez	3	1856	The same of the	15 Abril 89	Ayudante	artica Janes	20	***************************************	water it administration	-
23	Melitona Blanco		1864	de march and	3 Abril 91	Subprecep.		1.9		251	- 00
24	Clara Gaibisso	it,	1865		20 Agosto 91	Ayudante		20	Profesora	Ministerio	12-1889
25	Mauricio Pena	Argentino	0.0		Abril 81	Director		*	Cert. 2.º año		3 88
26		Brasilero	1872	2				2	M. normal	Ministerio	5.1881
27	Miguel A. Lancelotti	Argentino			Junio 89 Agosto 88	Preceptor		,	Preceptor	C. N. de E.	22-9-91
28	José Abella	Español	1870		Junio 80	Subprecep.	3	,	No tiene	The Land	
20	Segunda Duprat	Argentina	1			Directora		,	»		
30	Lia Leslie	»	1860	Solitera	Marzo 83			>	Profesora	Ministerio	29-12-82
31	Sara Leslie	me,	1		Julio 81	Subprecep.		20		C. N. de E.	12-3-91
32	Teresa Duprat		1863	-	Agosto 81			>	»	3	12-3-91
33	Isabel Z. de Boedo		1865	» Consta	11 Junio 75	*	3	*	No tiene		-
34	Francisca Caorzi	Francesa	-	Casada	1883	Ayudante		>		C. N. de E	12-3-91
35	Filomena de la Cruz		1		14 Mayo 72	Directora		30	M. E.	r. de B. A.	24-9-71
36		Española		4	14 S'bre 91	Ayudante	*	*	No tiene	-	-
37	Concepción Pintos	Argentina	1500		Julio 82	Subprecep.		,	*		-
	Jova del Carmen Oromi		1891	*	20 Agosto 88	Ayudante	7.0	*	*	-	-
39		Argentina		Soltera	15 Sbre. 89	Directora	Infantil	*	M. normal	Ministerio	29-12-86
40		Armontina	1868	C-16	20 Abril 91	Ayudante	> >	*	No tiene		-
1	A Charles of the control of the cont	Argentino	1000	Softero	1891	Director	Militar	3	M. normal	Ministerio	To Take
1	Domingo Pochelu	CR SOL	1859	,	20 F'bro 80	Director	Sup, de va.	100	Professr	P. de B. A.	28-1-70
2	Ramon Bacorell	Español	1846	Casado	Enero 8r	Preceptor	* 100	-	No tiene	Salesty_Make	_
3	Francisco M. Vélez	Argentino	1870	Soltero	r Abril 91	>			M. normal	Ministerio	3-1-91
4	Josefina S. de Miranda		1870	Casada	3 O'bre 83		-	>		C. N. de E.	24-2-91
5	Nieves M. Leslie	*	1872	Soltera	18 Julio 88	Subprecep.	- NO.	>	The state of the s	C. N. de E.	9-91
6	Maria Luisa Trasmonte	,	1869	*	30 Julio 8	»		>	No tiene	100000000000000000000000000000000000000	7 2
7	Mercedes Offer	3	1872	* **	22 Junio 87	*		>>	>	P NEDWE	
8	Marcelina Morás	>	1874	>	II S'bre 89	*		2	>>	COLUMN TO	
9	Claudia Russo		1871	ALL Y	15 Mayo 86	>	2	2	»		
10					110000 300		2000			CAN PLANT	
11	Teresa Tasso de Badino	Argentina	:857	Casada	24 Mayo 85	Directora	Sup. de n.	1	Profesora	Ministerio	3-2-85
12				Soltera	2 Marzo 86		12.00	>	»	A. S.	3-2-85
13	Mercedes Nelson	1 × 1	1859	*	25 Abril 79	»	me s	3	M. E.	P. de B. A.	28-1-79
14	Josefina Suárez	3	1864	* 1	7 Octubre 87	*	-	20	Profesora	Ministerio	3 2-85
15	Julia Antonini		1871	,	22 Abril 89	,	320	20	»	Jak sont	15-12-88
16	Maria Villalonga	>	1870	,	3 Agosto 91	> 15	1	2	M. normal	In the sale	13-5-90
17	Josefa Castillo		1863	>	Setiembre 80	»	*	2)	Preceptora	C. N. de E.	
18	Dolores Cañas		1863		15 Mayo 79	>>		3	»	P. de B. A.	000
. 19	Emelina Garcia	>	1863	>>	1880	Subprecep.		20	Sub-precep.	E. N. P.	24-12-81
20	Narcisa Castillo	-	1866	*	1883	Ayudante	2	*	No tiene	100 E 200	-
21	Mercedes Arroyo	2	1863	>	21 Marzo 88	» »	10 × 50	,	» »	NE HERMAN	
22		THE PARTY				Section of	-	100	TO HER	SER STANDA	19.19
23	Victor Rastellini	Argentino	1861	Soltero	26 Junio 80	Director	Elemental	2	M. normal	Ministerio	16-11-82
24	Primitivo Villar	Español	1849	Casado	1887	Preceptor	100 3000	>	M. E.	P. de B. A.	4-78
25	Benilda Abogadro	Argentina	1864	Soltera	29 S'bre 85	»	1	7	Profesora	Ministerio	3-2-85
			1					1	100000000000000000000000000000000000000		

Nómina del personal docente de las Escuelas Públicas de la Capital - (Continuación)

_	Call Control of the C		-								
en		9		15355	3		. 0			ne	
orden	NOMBRES	NACIONALIDAI	AÑO DEL NACIMIENTO		ns o	20.	uela en lo ejerce	Distrito		Antoridad que 10 otorgó	Fecha del diploma
60		AL	ANO DEL ACIMIENT	ESTADO	Fecha de ingreso	Cargo que ejerce	Escuela ue lo eji	1.1	Diploma	otorgo	Fecha
Nim. de	Y	NO	NO	ESTADO	ha	e e	lo lo	st	que posee	ria	Fee
im	APELLIDOS	CI	A	TANK N	ii ii	nb	Esc	Di		to	lel
S		NA	Z	DE L	4		7 10			An	a
			2010								The state of the s
26	Ángela Lapuente	Argentina	1870	Soitera	o N'bre 80	Preceptor	Elemental	100	Profesora	Ministerio	11-12-88
27	José L. Russo	× ×	1869		ro Junio 86	Subprecep.	,	>	C. 6º grado		
28	Catalina Olivera	>	1870	*	11 Junio 86	»	,	,	No tiene	- Vold - William	
29	Manuela Romero	2	1869		11 S'bre 89	*	>	2	*		
30	Mercedes Rodriguez	MX	1866	*	1881	» »	>	>	C. 6' grado	M. III	-
31	Florencia León		1872	>	12 Marzo 88	Ayudante	2	>	No tiene	State - select	-
32			3				17-12 June 19-1	Size:			
33	Edelmira Echavarria	>	1860	>	Enero 78	Directora	Elemental	3	M. E.	P. de B. A.	1-1878
	María A. de Errepeto	*	1847	Viuda	Julio 76	Preceptora	>	>>	Proceptora	- >	7-1876
34			1				an war as a			Total Control of the	The same of
35	Gregoria Lapuente	>	1866	Soltera	Abril 86	>	*	*	Prof. normal	Ministerio	17-3-86
36		213 33	BE		ADVANTAGE BA		11 000 11 12 1			Seliment Dis-	
37	Carmen E. Barlaro	» »	1870	>	17 Junio 89	*	»	20	M. normal	Ministerio	6-4-86
38	Micaela Bernal	>	1867	>	Junio 83	Subprecep.	*		No tiene	Section Poly	-
39	Maria L. Marin		1868	>>	5 Marzo 86	*	2	2	Ayudante	C. N. de E.	1-5-85
-	Juana Ayres	>	1874	*	11 S'bre 89			>>	»		- 5 - 5
40			100					1			
41	Sofia Paz		1873	,	Setiembre 89		>	20	»	alled Total	BOTTON .
42	Eufemia López	*	1872	Soltera	Julio 88	Ayudante	» »	20	» :	and married	-
43		A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH		1127	Probadule ven		and the	1983		Date To 19	100 Pages
44	Herminia Riguera	*	1863	Soltera	26 Junio 84	Directora	Elem. de v.	>>	Profesora	Ministerio	20-6-87
45	Manuel T. Diaz	Oriental	10000		27 Marzo 82		>	1	C. N. de E.	C. N. de E.	1-8-83
		Argentina	1	10 000		Subprecep.	*	>	No tiene		
46			-			1					
	Micaela P. de Márque	2 »	1870	Casada	13 Marzo 86	Ayudante	***	>	*		
48		ALC: NO	133		manual de		1000	150	THE REST	al al-anset	The state of
49	Rosa Cámara	20	1865	Soltera	I" Agosto 80	Directora	Elemental	»	M. E.	C. N. de E.	18-10-80
50	Ninfa Ferrer	,	1869		Setiembre 89	Preceptora	>	*	M. normal	Ministerio	22-3 89
51	Clementina Pérez	,	1873	2	Abril 88	Subprecep.	*	3	No tiene		-
52	Silvia Morel		1868		Junio 87	Ayudante	3	»	C. To v 2º año	E. N. P.	88-89
	1110 0 1	Oriental	1872				I Fred	-	No tiene		0000
53			1		Setiembre 91		N	1000			
54		Brasilera			Junio 74	Directora	Elemental	,		P. de B. A.	The second second
55	Eusebia V. Suárez	Oriental	1844	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	2 Marzo 77	The state of the s	>	>	Sub-precep	. C. N. de E	3-83
56	Julia Medrano	Argentina	1867	>	26 Mayo 86	Subprecep.	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	- X	C. 6º grade	Esc. Norma	1 -
57	Victoria E. Acosta	30 3	1871	*	2 Julio 87	*	2	>	No tiene	N 7-1-1	-
58	Salustiana Macias		1867	,	15 S'bre 88	Ayudante		1	*	-	
		,	1866	SCHOOL	12 Mayo 91			1 2	-	- 1	
59				1 1 1 1 1 1	The state of the s						
60		*	1868	100000000000000000000000000000000000000	22 Junio 91	The state of the s	*	*	*		
61		*	1874		12 Mayo 9:			>	>>		-
62	Maria M. Finocchio	*	1875		12 Junio 9	t »	>	>>	Ayudante	C. N. de E	. 1891
63	Lorenzo Russo	Argentino	1865	Casado	1886	Director	Elemental	20	Profesor	Ministerio	1885
64	and the same of th	3	1863	>	27 Abril 8	Preceptora	*	>	M. E.	P. de B. A	. 3-3-85
65		Español	1853		20 Agosto 8			*	No tiene	1000	-
		Argentin				*	»	>	Profesor		
66			1000		1 3 23 15 10			1 - 10		C 1 P	0
67	The second secon	Argentina	1000	1 1 1 1 1 1 1		The state of the s	Infantil	3)	Preceptora		8-74
68		>	186	»	2 D'bre 7			*	*	*	1875
óg	Aurora Maciel		1868	3 ×	re Enero 8	t www.	1 >	>	No tiene	- 75	-
70	J. Aurelio Garibaldi	26. 3	1850	Casado	The state of	Director	Nocturna	»	» ==	BETTY-Text	-
71		Argentino	1	3		Subprecep	10 10 00	>>	Profesor	Ministerio	-
		>	185	The same of the sa		Director	Militar	>	No tiene		- BOOK
72	J. Hurono Garroaldi		105	Distance of the last		Director	Millital		THO HOME		
	The second	DE YE	1	1 4 4	THE PARTY OF	POWER NO.	16 197	1	-	and could are	· Service
1	The second second second second	*	185		1883	Director	Superior	II.		IE. N. Pa'n	
-	Adelaida Bogliani	>	187	Soltera	1882	Preceptora	*	*	Prec. infant	il C. G. B. A	1888
1	Adriano Rauschert	Oriental	186	»	1885	»	>	2	Preceptor	C. N. de E	. 1891
	Bartolomé T. Terrife	Italiano	186	Casado		Subprecep	. »	,	The state of the s	o E. N. de C	
	T . G 71	Argentina				»		*	The second second	il C. G. B. A	1
		Somethia				Ayudante		>			
4	Adela Florinda		187	)	1888	Ayddante		-	receptor	C, N. de H	E. 1891

Nómina cel personal docente de las Escuelas Públicas de la Capital—(Continuación)

-			-	-							
orden	MOMPHE	NACIONALIDAD	0		22.5	0	20.	0		Autoridad que In otorgó	19
00	NOMBRES	LII	AÑO DEL NACIMIENTO	737		Cargo que ejerce	Escuela en ue lo ejerce	Distrito	Diploma	toridad ,	Fecha diploma
de	Y	NA	MIII	ESTADO	a a	Cargo we ejero	uel.	125	que posee	ida	Fecha
im.	APELLIDOS	CIO	ACI	3	Fecha de ingreso	C	Esci que i	Di	que posec	tor	4 70
Núm, de	HIBBIDOS	NA	Z		B	24	T din	7		Au	d
-											
7	Angela Guany	Argentina	1871	Soltera	1887	Subprecep.	Enc. Nº 2	II.	Prec. infantil	C. G. B. A.	1890
8	Nicanora C. Moreno		1874		1888	Ayudante	*	3	Sub-precep.	C. N. de E.	1890
9	Catalina Echegaray	>	1874		1891	»	*	>	»	med semina	1891
10	Elena Segot	300	1867		1884	Directora	N.º 1		Prof. normal	E. N. de C.	1883
11	Delia Casco	118	1869	Casada	1889	Subprecep.	>	2		State Court	
12	María M. Gutéirrez		1873	Soltera	1888	Ayudante	»	*	Preceptora	C. N. de E.	1891
13	Manuela A. Rueda		1872	2	1889	Preceptora	>	2		E. N. de C.	1889
14	Josefa Burlando	The second second	1872		1891	Subprecep.	»	>	>>	and ship	1889
15	Maria L. Iturburu	Total Control	1869	->	1891	»	»	>	Prof. normal		1891
16	Anatilde Soria		1870	,	1887	Ayudante	»	>			
17	Gabriela Segot		1874		1885	Subprecep.	»	>>		15 15 15 -	
18	Maria I. de Escardó		-			The same of		20	M. normal	MID	1889
1000	Margarita S. de Alfonso		1870	Casada	1887	Preceptora	»	2		M. I. P.	
20	Carolina S. Mendoza	Oriental	1859	Casada	1873	Directora	N.º 3	2	. elemental	C. G. B. A.	110.1009
12.3	Agustina Picabea		-96-	Soltera	1889	Subprecep.	»		Dan informati	CCPA	-9
21		Argentina	1862	,	1877	Preceptora	>	>	The Party of the P	C. G. B. A.	
22	Manuela Olguin	01.1	1862	*	1878	*	»	>	P. elemental		1877
23	Julia Gremer	Oriental	1872	*	1886		»	20	THE REAL PROPERTY.	LEE DAME	1
24	Natalia Ferreyra	>	1868		1884	Subprecep.	»	*	The state of the s	THE SHALL BY	19/2
25	María A. Fernández	4 rgentina	777	>	1889	Ayudante	Min with	*		Berich	
26	Carlota M. de Picabea	*		Casada	1886	Subprecep.	»	2	COLEGE	dall college	Name of Street
27	Enriqueta Márquez	000	1874	Soltera	1891	»	*	>	M. normal	E. N. de P.	1891
28	Angela S. de César	-	1862	Casada	1879	Directora	N. 4	2	M. elemental	E. N. B. A	1879
29	Indalecia I. Martinez	,	1864	Soltera	1883	Preceptora	>	>	Prep. infantil	C. N. de E	1884
30	Laura Plando	*	1869		1883	*	»	>	M infantil	C. G. B. A	1885
31	Leonisa Bestoso	2	1872		1886	»	»	3	Prof. norma	E. N. de C	1886
32	Angélica Maldonado	2	1868	2	1882	Subprecep.	>>	3	300	otion in semi	R MAN
33	Maria Cassainz	1	1872	>	1887	Preceptora	»	2	Pcept. ele'm	C. G. B. A	1890
34	Iside Bestoso	Oriental	1863	- × E	1877	»	»	*	Sub-pre. inf		1877
35	Ofelia Suárez	,	1875	>	1888	Ayudante	>>	>		D Amount	1000
36	Carmen Pacheco	Argentina	1866	*	1888		»	2	A Line	55. 7 510	11
37	Elvira Casabona	,	1871	>>	1885	Subprecep.	1	25		D BRIDE	
200	The Late of the Local	100 m	-			and at	1	To be	100	SUNT TOTAL	1250
1	Melchor Otamendi	Español	1851	Casado	Febrero 77	Director	Sup. v'nes.	120	P'cen Sune	P. de B. A	Sbre. 77
2		Argentina			Abril 85	Preceptora	»	3	M. infantil	*	Feb. 85
3	7	Español	1860		Mayo 88	)		2	M. Interior	-	
4	Juan Ferreira	Argentino	1	1	Febrero 86	*	*	2	1	To the same	1
	771	Argentina	1		Agosto 85	777	*	2		Carlo Constitution of the	HE WE
5		Trigonulla.	1871		Setiembre 87	Subprecep.	>	3		Marie Barre	
	0	Oriental	1860	10000		Descenters	»	2	W -	WID	Dhra 96
7 8		Argentina	1		Junio 87	Preceptora	>>	-	M. normal	M. I. P.	Dbre. 86
	r n 1 m		1	The state of the s	Agosto 88	Ayudante	"	2			7000
9			1848	Contract of the last	Octubre 85	Subprecep.	*	2	-		
10		1	1870	-	Julio 87	Ayudante	*	*	-	-	DI .
11			1860	Land St.	Abril 84	Directora	Sup. niña:	5 2	1	M. I. P.	
	Amelia F. de Parpaglion	1	1860	1	Febrero 77	Preceptora	»	3		P. de B. A	
13	T 11 T 01	*	1852			1000	*	*	Pcep. infan	. »	Sbre. 77
14		Holandesa	1		Agosto 88	»	>>	>	The -tally	-	-
15		Argentina	1868	>	Julio 84	»	>>	20	Sup. infanti	C. N. de I	Mayo 84
16		,	1871		Julio 88	Subprecep.	>>	>	- 25	HOLDE AND	-
17	Juana Saldugaray	>	1864	*	Mayo 83	Preceptora	>>	>>	Sub-precep.	C. N. de H	Mayo 83
18	Delia Salas	2	1868		Julio 87	Ayudante	»	>	»	*	M'rzo 20
19	Carmen Rico	,	1865	»	Julio 81	Subprecep.	>	3	- 1	194	-
20	Cándida Pérez	Oriental	1836	Viuda	Setiembre 87	Preceptora	»	2		-	-
21	Pastora Renaudien	Argentina	1871	Soltera	Mayo 91	Ayudante	»	20	Prof. norma	M. I. P.	Dbre. 89
22	Máxima Moirano	>	1876		Junio 91	»	*	1 >	- 5	The Paris	1
			1	THE REAL PROPERTY.	1		1	2	2 7 5		-

# Nómina del personal docente de las Escuelas Públicas de la Capital-(Continuación)

-								-			
ten		AD	0		220		200	0		que	8
orden	NOMBRES	OI.	EL		so so	000	ier.	ite	martine	08.	a
de	Y	VAI	MIR	ESTADO	cha de ingreso	Cargo ve ejeru	ela	12	Diploma	da	Fecha
.20		NACIONALIDAL	AÑO DEL NACIMIENTO		Fecha de ingreso	Cargo que ejerce	Escuela en que lo ejerce	Distrito	que posee	Autoridad , Io otorgo	Fecha del diploma
Niim.	APELLIDOS	IAC	NA		Fe	6	Egue	0		1 1	de
5		Z						2191		4	
-	Luciano García	Español	1864	Casado	Julio 89	Subprecep.	Sup. vnes.	T.00		1	
3			1	Casado			ALCOHOL: NO.	13°	10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	and the	
4	José Baldelli	Argentino		,	Agosto 87	*	*	70	MAN THE	and while	3
5	Albino Morales	CONTRACTOR OF STREET	1871	Soltero	Mayo 88	>>	>>	>		N THE LA	
6	Felisa R. de Baldelli	Española	-	Casada	Octubre 89	Ayudante	>>	2	-	NO THE REAL PROPERTY.	
7	Blas Escobar	Paraguayo	1868	Soltero	Setiembre 89	Preceptor	>>	×	M. normal	M. I. P,	Obre 89
8	Clara Raffo	Argentina	1874	Soltera	Setiembre 89	Ayudante	*	*		AND STREET	
9	Dolores Tavares	>	1863	20	Octubre 89	»	>>	>>	-		
10	Catalina Borea	>	1866		Agosto 85	Directora	Sup. niñas	>	Prof. normal	M. I. P.	Fbro. 85
11	Magdalena Ferrari	>	1871	>	Abril 90	Preceptora	»	*	*	>	Dbre. 89
12	Luisa C. Maniglia		1871	,	Mayo 90	>>	»	>	*	>	Dbre. 89
	Carmen C. de Cao	Española	100	Casada	Febrero 78	Subprecep.	»	>>		P. de B. A.	
13			Acres 1						dopre, ele.	1. de b. A.	Juno 77
14	Avelina Tavares	Argentina	and a	Soltera	Abril 86	Preceptora	*	7	7	THE PERSON NEW	
15	Antonio Pozo		Tarana Maria	Soltero	Julio 77	Subprecep.	>>	2	-	out will b	1000
16	Teodora Pons	Argentina		Soltera	Mayo 84	*	>>	*	TE DING	THE LATE OF STREET	4 3
17	Petrona Borea	>	1864	*	Octubre 85	Ayudante	>>	20	The same	TO THE REAL PROPERTY.	No.
18	Clara Villanueva	Oriental	1874	>	Abril 90	» »	>>	2	Ayudante	C. N. de E.	M'rzogi
19	Perlina Vaccari	Argentina	1876	>	Agosto 89	*	>>	25	-	100 mm	-
20	Maria B. de Argaño		1864	Casada	Marzo 82	Directora	E'tal n.º 3	2	Prof. normal	M. I. P.	M'rzo 86
21	Rosa Colombo	,	1867	Soltera	Octubre 83	Ayudante	*	×			
22	Estefania Capurro	>	1874	*	Agosto 88	>					1000
200	Rufina Ochoa	,	186:	*	Agosto 82	Directora	I'til. n.º 2	>	P elemental	C. N. de E.	Acrto 80
23		-	100				100	2			
24	Dolores P. Ochoa	3	1864		Setiembre 83	Subprecep.	»		Subpre. inf.	»	M'rzo 83
25	Maria Blanco	1	1862		Setiembre 85		*	>	The latest	Min - Minney	
26	María Codino	2	1873		Marzo 88	Ayudante	»	2	-	THE WAY	
27	Ana Carreras		1873	2	Agosto 88	*	>>	>>	- Constitution	Man to the	The Contract of the Contract o
28	Concepción Craviotto	>	1873	>	Julio 88	»	»	*	- M.	JO DE COLLEGE	-
29	Rosa J. de Molina	>	1859	Casada	Febrero 79	Directora	E'tal n.º 4	2	M. elemental	P. de B. A.	Enero 79
30	Elisa Imperiale		1865	Soltera	Abril 81	Subprecep.	>>	20	Subpre. inf.	C. N. de E.	Agto. 82
31	Clementina B. de Silva	>>	1856	Viuda	Junio 87	>>		>>		-	
32	Maria Vernengo	>		Soltera	Abril 86	Ayudante	>>	>			
33	Secundina Tavares	2	1861		N'bre 75	Directora	In'til n. 8	>>	Pcen, infan	C. N. de E.	Mrzo 82
34	Lorenza Vega	Argentina			Agosto 85	Subprecept.	» » 8	>>		Table 18 min date	
1	Catalina Cabiria	Italiana	1873		Agosto 87	Ayudante	>>	>			
35		Argentina		1	Marzo 89		Section 18	2		- DENIE	
36	Rosa Gaggero		0.00			» »	>>				
37	Manuel Herrero	>	1855	and the same of th	Octubre 81	Director	Elem. n. 9	3)	- 10	D ST TORRES	是 意
38	Manrique López	Español	1869	San	Abril 90	Ayudante	*	>	- 1	OF STREET	700
39	Amaranto Acevey	Argentine	1000 3	Maria Carlo	Mayo 85	Subprecept.	*	*	- Jones	mal Total	The
40	Jerónimo Laura	Dell's	1873	>>	Mayogr	Ayudante	>>	>	7 4	AL LITTLE IN	-
41	Clemente Zárate	>	1865		Junio 86	Director	Elem.n.11	*	Prof. Norm.	M. I. P.	Dic. 85
42	Leopoldo Broin	*	1872	Soltero	Octubre 87	Subprecept.	»	>	-	Y ANTENNA	-
43	Salvador Filiberti	>	1876	Casado	Setiembre 83	»	>>	>	-11-11	-	-
44	Luis Frumento	>	1873	Soltero	Mayo 89	Ayudante	>>	2	-	-21	
45	7 7 7	,	1869		Abril 89	*	>	>			
46			1863		Marzo 77	Directora	Inf. n. 12	>>	Prec. Elem	C. N. de E.	Marz. 82
0 - 25	Victoria T. de Pecci		1867		Setiembre 87	Subprecept.	» »	-	andii.		
47			1			100	The same of the sa	-	Maget I. C	CNAR	Man 0
48	Dolores C. de Roldán		1856		Julio 86	Directora	Inf. n. 13	2)	Maest. Inf.	C. N. de E.	131ay0 84
49	Alcira Moresco	,	1	Soltera	Marzo 91	Subprecept.	>>	*	1 - 4	Red Total	
50	Maria Lastra	*	1875		Abril 89	Ayudante	>>	*	7	Bayle Touch	70
51	Josefa de la Sota		1861	>>	Julio 75	Directora	Elem. n. 14	>	Precep. Inf.	Prov. B. A.	Marz. 88
52	Julia Sosa de Ojeda	- D.	1870	Viuda	Mayo 90	Subprecept.	» ·	*	Maest. Nor.	M. I. P.	Stbre 86
53	Maria Salazar	,	1877	Soltera	Julio 91	Ayudante	*	>	Ayudante	C. N. de E,	Marz. 91
54	37 1 75	,	1876		Abril 91	,	»	>	*	»	»
55			-	·Casado	Marzo 81	Director	Noct. Ad.	*	Prof. Norm.	AND DESCRIPTION OF	Dbre, 79
56		-	1853	20000	Octubre 79	Subprecept.	>>	,		- V-	_
20	A MICHAEL AND A	NO FEE	200		19	- Toologies	The second	39		Anna Cale	9.6

Nómina del personal docente de las Escuelas Públicas de la Capital-(Continuación)

_				The state of the s			and the last of th	-			-
"		Q			,		0			100	
orden	NOMBRES	NACIONALIDAD	AÑO DEL NACIMIENTO		8311	ce	uela en lo ejerce	to	31 31	gue	Fecha del diploma
		1	DE		de	8.0	la eye	7.1	Diploma	pa gu	ha
de	Y	NA	O	ESTADO	Fecha de ingreso	Cargo que ejerce	Escuela ue lo eje	Distrito	que posee	Autoridad q lo otorgó	Fecha diplos
Núm.	ADELLIDOS	010	ACI		in	on.	Esc	7.	7.00	tor	7
Vii	APELLIDOS	TAC	N		Fe	0	E	7		411	de
7		-									
1	José María Aubín	Español	18-6	Casado	1876	Director	Super. var.	14*	Prof Norm	E. N. dela C.	1884
1			100			Control of the last	The second				TAX DESCRIPTION OF THE PARTY OF
2	Pedro Schuster	Argentino		>>	1885	Preceptor	>>	>>	Maest. Nor.	>>	*
3	Sebastian M. Acosta		1869	>>	1886	*	>>	>>	-	and make	-
4	Arturo Cardoso	2	1865	))	1884	))	>>	>>			4
4	Juan M. Canosa	3	1866	>>	1885	>>	>>	>>		DATE TO SE	
6		*	A DOME	Soltero	1886	Subprecept.	»	>>	STA _ TO		The same
0.00						Name and Address of the Owner, where the Parket of the Owner, where the Parket of the Owner, where the Owner, which is the	the Manual of	»		and the same of the last	
- 11 11	Carlota M. de Bethencourt		1870		1888	*	*			20 10 10 10 10	-
8	Alcira P. Cáceres	2	1863	Soltero	1884	2	>>	>>	Subprec. Inf	Prov. B. A.	Marz. 84
9	Lorenza Carreras	2	1867	>>	1885	*	>>	>>	-	-	-
10	Celia Gazzola		1873	>>	1888	>>	>>	>>		PART NO.	
11	Hada Gagliardini		1867	>>	1887	*	>>	>>	Car _ Day	S. CLERK	-
	Horacio Matoso		1872	*	))	Ayudante	»			WIND SAIDS Y	
12							Comment of the last of the las		-	D D 1	
13	Julia Acosta		1873	*	>>	*	»	*		Prov. B. A.	1890
14	Angela G. Menéndez	*	1866	>>	1883	Directora	Super. niñ.	>>	Prof. Norm.	Esc Nac. C.	1882
15	Josefina S. de Menéndez	,	1865	Casada	1884	Preceptora	>>	>>	>	>>	1883
16	Martina Elizalde	,	1865	Soltera	1886	>>	>>	>>	>>	>	1886
700	Nice de Egozcue	,	1871	>>	1889	»	>>	>>		>	1888
17			1000		100000000000000000000000000000000000000			100	The state of the s		THE RESERVE
18	Ana Tinochio		1867	>>	>>	>>-	7	>>	>>	*	3
19	Margarita Belmonte	2	1866	>>	1887	"	*	>>	>>	*	1886
20	Mercedes Santa Marina	35	1866	7,	1889	2	>>	>>	2	*	1888
21	Maria E. Diaz	»	1865	>>	1891	>>	>>	>>	»	>>	1886
22	Antonia Maggi	THE W	1871	>>	» .	Subprecept.	>>	>>	))	>	1890
	Ramona Reinoso	>	1866	The second	1887	»	>>	*	Precen Inf	Prov. B. A.	1888
23			100	TO STATE OF THE PARTY OF THE PA	The second second				recep. in.	) I I I I I	1000
24	Josefa Querencio	*	1867	>>	1881	»	*	*			
25	Carmen M. de Magalhaes	>	1868		1887	>>	>>	*	Cer. Subp. I.	*	1889
26	Maria L. Charlin		1869	Soltera	1888	*	20	>>	_	The second	-
27	Eduardo Taboada	Español	1836	Casado	1884	Director	Elem. n. 3	>>	-	The same	-
28	Eduardo Cedeira	Argentino	1871	Soltero	1889	Subprecept.	>>	*	_ 0	Hold Bary	1-10
20	Edelfrida A. de Ferriol		1859	The same of	1887	*	>>	>>	70000	0-42	0_0
	Luisa Sivori	>	1	Soltera	1889	Ayudante	>>	>>	Subpresent	C. N. de E.	1890
30			100			The state of the s		Lucia	Subprecept,	C. N. de E.	C Marin
31	Matilde Carneiro	*	1875	>>	>>	>>	>>	>>	_		To the
32	Antonio Mataez	Español	1851	Casado	1874	Director	Elem n. 4	>>	Maest. Sup.	Prov. B. A.	1887
33	Emilia Pita	Argentina	1863	Soltera	1878	Subprecept.	>>	>>	-	The same of	
34	Luisa Ballestero	>	1867	>>	1881	*	>>	>>	MA - SAME	MARLEN E	
900	Jerónima B. de Giles	,	1862	Casada	1880	Ayudante	>>	>>	Day - Donne	THE PERSON NAMED IN	
35			The same of	1			Marie Marie de		Dunfan Nam	Esc. Nac. C.	-00-
36	Dolores Cieza	>	1856	1	1873	Directora	Elem, n. 6	Sec. of Sec.			1887
37	Dorotea Marchand	2	1860		1877	Preceptora	»	>>		Prov. B. A.	1883
38	H. Elena Irigoin	*	1871	>>	1891	Subprecept.	>>	>>	Profes. Nor.	Esc. Nac. C.	1889
39	Clementina Rogé	>	1869	>>	1889	Ayudante	*		- 200	-	-
40	Victoria Paz	>>	1871	>>	1887	>>	>>	>>	- 20	The same of	
41	Julia Núñez	>	1870		1889	>	»	>>	-	The same of the same of	7 300
		PER PER PER	-	The same			Elem. n. 7		Profes. Nor.	Esc. Nac C	1886
42				Casada	1887	Directora					- 000
43	Carolina Opertin	3)	1852		1871	Preceptora	>>	>>	Maest. prim.		1873
44	Mercedes Machin	3	1870	>>	1885	>>	>>	*		Esc. Nac. C.	1888
45	Inés R. C. de Jarvio	2	1866	Casada	1881	>>	>>	>>	Maestra Inf.	Prov. B. A.	1882
46	Cecilia Garelo		1869	Soltera	1885	>>	>>	>>	>>	*	1885
	Estela Combes	>	1870		1889	Subprecept.	»	>>		Esc. Nac. C.	1890
47			1000	- C - C - C - C	AND DESCRIPTION OF THE PARTY OF		- Break		aopt. Ast,	Trac. C.	
48			1866	To State of the last	1878	»	>>	>>	-	-	-
49	Celina Aguerriberry	*	1872	-37 12	1889	»	>>	>>		Esc. Nac. C.	1887
50	María B. Schóo	3	1874	>>	>>	>>	»	20	Precept. Inf.	Prov. B. A.	1890
51	Micaela D, de Echevarria	5	1862	Casada	1861	>>	>>	*	- 3	-	_
52	Maria E. Copello	3	1871	Soltera	1888	Ayudante	>>	>>	-	THE RESERVE	
		BELL O	1873		»	»	>>	>>	Ayudante	C. N. de E.	1890
53		111111111111111111111111111111111111111				*				15	1090
54	Maria Velasco		1869	>>	»	"	»	>>			-

Nómina del personal docente de las Escuelas Públicas de la Capital—(Continuación)

Num, de orden	NOMBRES  Y  APELLIDOS	NACIONALIDAD	AÑO DEL NACIMIENTO	ESTADO	Fecha de su ingreso	Cargo que ejeroe	Escuela en que lo ejerce	Distrito	Diploma que posee	Autoridad que to otorgo	Fecha del diploma
55	Eugenia Contreras	Argentina	1874	Soltero	1889	Ayudante	Elem. n. 7	14"	PRAL PA	Mikalo Sa	0 1
56	Josefa Pueblas	many e	1872		»	»	>	>>	The Land	1 1 1914	POY EN
57	Flora Bonilla	- S	1862	>>	1877	Directora	Infant, n. 9	>>	Maestra Inf.	Prov. B. A.	1877
58	Laureana Sáliche	>	1867	>>	1883	Subprecept.	>>	>>	Subprec, Inf	»	1884
59	Carmen R. Fernández	2	1872	>>	1889	Ayudante	*	>>	-	made Correct	K - E
60	Celia Pardo	- > 4	1867	>>	1885	»	»	>>	1- 3	sining_somme	2 _12
61	Isabel Carlevarino	The same	1869	>>	1886	Directora	Elem. n. 10	>>	Prof. Norm.	Esc. Nac. C.	1886
62	Maria Carlevarino	,	1861		Febrero 1875	Preceptora	»	>>	mmd_	Marie Towns	-
63	Salustiana Carlevarino	901% C	1864	>>	1877	Subprecept.	>>	>>	The - day	AND THE REAL PROPERTY.	-
64	Maria L. Mañé	No. 1	1875		1891	Ayudante	>>	>>	10 10 V	_	-
65		-30-5	1864	130000	>>	"	>>	>>	-		-
66	Ana N. Henriquez		1863	2000	1882	Directora	Elem. n. 11	>>	Prof. Norm.	Esc. Nac. C.	1881
67	Josefa R. de Otamendi	2	1845		Agosto 1875	Preceptora		>>	-		
68	Alejandrina de Egozcue	,	1869	1000	1885	*	>>	>>	Maestra Inf.	Prov. B. A.	Febr. 84
69	Sara A. Sánchez	,	1869		1884	Subprecept.	>	*			-
70	Micaela Ch. de Kulm Erminda L. de Villanueva	,	1864		1885	>>	>>	*		enined.	
71 72	Enriqueta Guany	Francesa	1860		1887	Amidanta	*	>>	The state of the s	ALANA SER	
73	Luisa del Mazo	Argentina	1		1884	Ayudante	» »	>>		Last Ha	
74	Magdalena Charlin	»	1873		1888		1 7 18	*	ENT LAS	S de S els	TO LEE
75	Leonor Ragut	»	1862		1882	Directora	Elem.n.12		Prof Norm	Esc. Nac. C.	1881
76	Elisa Baldor	»	1869		1889	Preceptora	»	>>		Die, Itac, O.	
77	Clara Arechaga	*	1866		1883	Subprecept.	*	>>	_ 5	MONE STORY	A L
78	Carmen A. Dadin	»	1869		1888	»	»	>>	_ wall	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Nag's
79	Sara M. Delfino	>	1871	>>	*	Ayudante	>>	>>	PAIR_ N	The section	4
80	Dolores A. Dadin	*	1870	*	1889	»	>>	>>	0 1	SECULAR SEC	-
81	l'astora Pita	*	1857	>>	1878	Directora	Inf. n. 13	>>	Maestra Inf.	Prov. B. A.	1879
82	Délia T. Lascano	>>	1870	>>	1884	Subprecept.	>>	>>	1 1000	0 45.0 40	PIET IN
83	Sara E. Zanoletti	>	1872	>>	1889	Ayudante	>	>>	Precept, Inf.	*	1890
84	Luisa Duperrut	>>	1867	>>	1878	Directora	Inf. n. 14	>>	Maes. Elem.	C. N. de E.	1883
85	Adela Calcaterra	*	1871	>>	1886	Subprecept.	>	>>	-		-
86	Maria A. Sorsaburu	» »	1871	>>	1888	Ayudante	>>	>>	1 3 - 1	-	-
87	Elida Mangudo	»	1871	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1887	»	>	>>	-	-	- 75
88	María E. Plá	>>	1872		1886	»	2	*	12.44	Prov. B. A.	1890
89	Maria L. C. de Farias	*	1861		1881	Directora	Inf. n. 15	>>	The same of the same of	C. N. de E.	1880
90	Isabel Wain	>	1856	1	>>	Subprecept.	>>	3	Subprec. Inf.	>>	1878
91	María Melo Elvira Monteverde	»	1872		1889	Ayudante	>>	>>	-	AR OF THE	Contract of the last
92	Victoria Miller	»	1869		1887	Directors	»	>>	Mana El-	C D-16	-0.
94	Carmen Paredes	"	1869	,,	1873	Directora Subprecept.	Elem. n. 16	>>	Maes. Elem.	S. Benéf.	1871
95	Adela J. Tinedo	Stella &	1873	»	1888	Ayudante	»	»	r Island	WHICH IS	THE PARTY
96	Martina Dorrego	,	1872	*	»	»	» »	<i>"</i>		mode Hosel	
97	Tránsito Avalos	>>	1872	>	1889	*	»	>>		Date of Person	
2.1	Maria L. Aguirre Urreta		1871	»	1891	>>	»	>>	Maet, Norm.	Esc. Nac C	1891
99	Tránsito Fulchi	*	1864	>	1883	Directora	Elem.n. 18	>>	Prof. Norm.	» la	1882
100	Ercilia M. de Molina	>>	1859	Viuda	1881	Subprecept.	>>	>>	1	_	-
101	Ana Romanelli	»	1873	Soltera	1890	Ayudante	» ·	>>		spill a Louising	国_[[6]
102	Micaela S. de Medina	>>	1871	Casada	1891	»	0	>>	Prof. Norm.	Esc. Nac. C.	1889
103	Lutgarda Galo	» ·	1863	Soltera	1886	*	>	>>	organ & out	H WINT IN	W-F.
104	Aurelia Novaro		1865	>>	1882	Directora	Inf. n. 19	>>	Maestra Inf.	Prov. B. A.	1890
105	Lorenzo Mazzone		1846	Casado	1876	Subprecept.	»	>>	5 + 3	Sans Bushou	-12
106	Maria Burgueño	Argentina		Soltera	1889	Ayudante	>>	>>	- 12	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	-
107	Concepción Filipón	,	1872	>>	*	>	»	>>	- 01	-1-1-10 A	-
1			3/1			Ze chini		-	The state of the s		

Nómina del personal docente de las Escuelas Públicas de la Capital—(Continuación)

-								-			Contract of the
Nim. de orden	NOMBRES  Y  APELLIDOS	NACIONALIDAD	AÑO DEL NACIMIENTO	ESTADO	Fecha de su ingreso	Cargo que ejerce	Escuela en que lo ejerce	Distrito	Diploma que posee	Antorudad que Lo otorgó	Fecha del diploma
1	Guillermo Scasso	Argentino	18:6	Casado	7872	Director	Supar war	T = 0	Prof Norm	For N C	+990
2	Victoria B. de Scasso	Italiana	1854	Casado »	1873	Director	Super. var.	15°	Prof. Norm.	The state of the state of	1882
	Angela Lima	Argentina	1 - 300		1884	Preceptora	*	>>	the same and the	Prov. B. A.	*
3	Zoilo Velasco	»	1867		1889	Anudanta	* *	>>	1º año E. N.	Esc. N. C.	- 02
4	Victorino Barrera	»	1872	»	State of Sta	Ayudante	*	>>	Manat Nam	E-NC	
5	Ramona Villalobo	<b>»</b>		*	1891	»	>>	>>	Maest. Nor.	Esc. N. C.	1890
7	J. Antonio Botinelli	>	1875		1891	» »	» »	»	Ayudante	C. N. de E.	
8	Maria Chapot	Francesa	1863	»	1880	Directora	Super. niñ	»	Maest. Sup.		1891
9	Elisa Chapot	»	1868		1883	Preceptora	»	>>	Prof. Norm.		1883
10	Petrona Campos	Argentina	1000	»	1881	» »	*	>	Maest. Nor.		1890
11	Vicenta Bergallo	»	1860		1879	»	»	>>	Subp. Elem.		1883
12	Leonida Juvenal	»	1871		1888	Subprecept.	"	>>	oubp. Liem.	110v. D. 21.	-
13	Manuela Egozcue	»	1865	»	2000	- Casprecept.		-			
14	Benedicta Ravena	»	1873		1890	Subprecept.	»	>>	Maest. Nor.	Fec N C	1890
15	Maria Echenique	>>	1872	»	1888	Ayudante	»	*	The same of the same of	Prov. B. A.	
16	Josefina L. de Rivas	*	1871	*	1000	»	*	>>	macsile ini.	110v, B, M,	
17	M. Angélica Tay	»	1871	»	1891	Directora	Elem. n. 3	>>	Prof. Norm.	Esc N C	1891
18	Teodolina Aguerreberry	>>	1875	»	1890	Ayudante	»	>>	The same of the sa	C. N. de E	»
19	Sara Acuña	>>	1874	*	1889	*	>	>>			
20	Angela B. de Encina		1840		Mayo 1875	Directora	Elem. n. 4	>>	_	_	1200
21	Elvira Encina	Argentina	H. A.		1886	Subprecept.	»	>>		may 9 - comm	
22	Berta Encina	»	1871	>>	1886	Ayudante	))	>>		modified made	
23	Ángela Arechaga	>>	1851	>>	1869	Directora	Esc. n. 5	))	Preceptor	E. N. B. A.	1877
24	Saturnina R. de Miguel	Española	1850	Viuda	1878	Subprecept.	>>	>>	Prec. Elem.	Prov. B. A.	*
25	Benedicta Devoto	Argentina	1872	Soltera	1888	Ayudante	»	>>	Ayudante	C. N. de E.	1890
26	Sofia Valenzuela	>>	1865	>>	1887	))	>>	>>	-	D + 100	- 19
27	Florinda Añés	»	1865	>>	1888	»	,	>>	-	int - on	1 -10
28	Manuela C. de Canovas	>>	1857	Casada	1873	Directora	Esc. n. 6	>>	Prec. Elem.	Prov B. A.	1883
29	María Aires	»	1868	Soltera	1889	Ayudante	>	))	- 1	Manker It a	- N
30	Antonio M. Díaz	*	1864	Casada	1880	Directora	Esc. n. 7	>>	Maest. Nor.	E. N de Ctes.	1880
31	Julián Caro	»	1871	Soltera	1890	Ayudante	>	>>	Subp. Norm	Esc. N. C.	1890
32	Elia Schumacher	*	1874	>>	1888	»	»	>>	5 T #10	and-A	nde se
33	Brigida M. Benavente	*	1862	Casada	1881	Directora	Esc. n. 8	*	Maes. Elem.	Prov. B. A.	1880
34	Fidela Medrano	»	1872		1889	Ayudante	>>	*		ICI ICI	
35	Maria Benavente	*	1874	»	»	*	» »	>>	-		-
36	Ernestina Z. de Ruiz	»	1861	Casada	1882	Directora	Esc. n. 9	>>	Subprecept.	C. N. de E.	1882
37	María Zela	»	1858		1889	Ayudante	»	>>	Street Street	STORE THE	
38	Vicenta B. de Bertrand Emilia Cagnard	"	1860	Casada	1877	Directora	Esc. n. 11	"	March Sun	CNAF	1880
39	Amalia Winkelmam	*	1864		1881	» Ayudante	Esc. n. 12	*	Maest. Sup. Maes. Norm.		1891
40	Rosaura Aguirre Urreta	*	1874	» »	1890	Ayudante »	"	>>	the second second	C. N. de E.	
41	Carolina Rueda	*	1873	»	1888	*	*	»	Hyddante	C. 11. de 15.	1090
43	José A. Pisani	*	1884		1876	Directora	Esc. n. 13		Design Mark		
44	Donato Medina	Española	1861	»	1890	Ayudante	»	>>	Brown John		
	Deifilia M. de Hernández	100000000000000000000000000000000000000		»	1889	Directora	Esc. n. 14				-
43			- 54				- Court of the St		The same	12 at 16 at	No. of Concession, Name of Street, or other party of the Concession, Name of Street, or other pa
1	Evaristo J. Badía	Española	1861	Soltero	Mayo 80	>>	Super var	16	Maestro	Prov. B. A.	30-1-85
2	Francisco Lauria	100000000000000000000000000000000000000	1852		7 Mayo 89	Preceptor	>>	>>	»	»	24-9-77
3	María Luisa Botto	Argentina				Ayudante	» »	>>	6º grado	Shirt many	1 - 70
4	Antonia Sesio	>>	1871	>	11 Abril 87	Subprecept.	>>	>>	No tiene	Sire H Stant	7 Ton
5	Dolores Sesio	>>	1867	»	20 Julio 89	Ayudante	ince »	>>	adarl »	COLUMN TO SERVE	0.5-7 pos
6	Trinidad Gastaldi	>>	1870	*	23 Febr. 86	Directora	Super niñ.	>>	Profesora	Ministerio	17-3-86
7	Edelmira Obando	>	1870	»	Marzo 90	Preceptora	« »	>>	» - m	ail's »Siege	20-12-89
8	Julia Gastaldi	»	1872	>>	Julio 87	*	*	>>	2° año N. E.	Esc. N. P.	-

Nómina del personal docente de las Escuelas Públicas de la Capital-(Cenclusión)

_					A TOTAL OF THE PARTY OF			1			100
Núm. de orden	NOMBRES  Y  APELLIDOS	NACIONALIDAD	AÑO DEL NACIMIENTO	ESTADO	Fecha de su ingreso	Cargo que ejerce	Escuela en que lo ejerce	Distrito	Diploma que posee	Autoridad que lo otorgo	Fecha del dipoma
9	Emilia Possi	Argentina	1870	Soltera	Marzo 88	Subprecept.	Super. niñ.	16°	6º grado	or mirror	S. Philip
10	Amalia Terol	»	1860	»	Julio 91	»	»	"	Maes. Norm.	Ministerio	25-12-88
11	Albina Scarini	>>	1873	»	Marzo 88	Ayudante	»	>>	6° grado	_	23-12-00
12	Nicanora Bettinotti	*	1870	>	»	Subprecept.	>>	»	2	SATISFACE AND LINES.	-
13	Elisa Segot	>>	1872	A PERSONAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IN COLUMN TO THE PERSON NAMED	>>	»	>>	>>	>	Con - Such	10 to
14	Eugenia Ricagno	>>	1860	*	23 Abril 75	Directora	Elemental	>>	Maestra	Prov. B. A.	7-2-84
15	María Sasso	>>	1863		Marzo 77	Subprecept.	»	*	No tiene	AND THE PERSON	SOLIS .
16	Carmen Moyano	>	1860		Abril 77	Ayudante	» »	>>	00 ,000	CHENT CO	PRODUCTION OF
17	Manuela Sahuqué	»	1866	>	31 Octub, 87		>>	>>	Maes. Norm.	Ministerio	23-2-86
18	Carmen Sasso	*	1866	>>	19 Julio 80	Subprecept.	>>	>>	No tiene	Marie States	-
19	Cecilia Moyano	>	1865	>>	2 Agosto 82	»	>>	>>	>		HOUSE TO SERVICE
20	Regina Camacho	>	1872	>>	21 Marzo 87	Ayudante	*	>>	*	102 - 102	-
21	Maria Luisa Vernet	>>	1852	>>	1º Set. 86	Directora	Infantil	>>	Preceptora	Prov. B. A.	24-7-73
22	Luisa Paratcha	*	1874	>>	1º Mayo 89	Ayudante	>>	>>	No tiene	10 Lane 1 La	- 40
23	Eufrasia Cabral	>>	-			Directora	*	>>	>	of resignations	THE MANUEL BY
24	Angela Tamburini	>>	-	>	1985 20 98	Ayudante	*	>>	»	La contracta	DOT THE REAL PROPERTY.
25	Juana R. Vallejo	>	1867	»	22 Mayo 79	Directora	,	>>	Maes. Elem.	C. N. de E.	11-3-84
20	Victoria Tamburini	»	1874	>>	rº Junio 88	Subprecept.	2 00 200	>>	No tiene		
27	Agustina Bustamante	- >>	1874	>>	18 Marzo 91	Directora	»	>>	Maest. Sup.	Prov. Sta-Fé	Marz. 89
28	Mercedes Rodríguez	>>	1873	>>	11 Junio 91	Ayudante	>>	>>	Maestra Inf.	» »	Dbre. 85
29	María R. Campana	>>	1867	*	25 Agosto 87	Directora	Elemental	>>	Maes. Norm.	Ministerio	23-12-85
30	Carmen H. Ferrando	>>	1866	>>	14 Set. 79	Subprecept.	*	*	No tiene	decominate)	
31	Luisa Bouton	Oriental	1875	»	23 Mayo 91	Ayudante	»	))	»	Distance of the	10 ME 10 ME
32	Juana Acuña	Argentina	1869	>>	14 Abril 86	Subprecept.	»	>>	))	Isaul Tod A	Bright IA
33	Pedro J. Pisati	Italiano	1840	Viudo	2 Abril 89	Director	Infantil	>>	>>	Signary and	A WARRED
34	José H. Frias	Chileno	1831	Casado	23 Mayo 91	Ayudante	»	*	Preceptor	Prov. B. A.	1=1-66
35	Constancia Capdevila	Argentina	1873	Soltera	Abril 86	Directora	Elemental	>>	Maes. Norm.	Ministerio	17-3-86
36	Rosalia Oneto	»	1872	»	Junio 88	Subprecept.	>>	*	No tiene	in the second	and the same
37	Elisa Capdevila	>>	1873	>	Abril 89	Ayudante	»	×	*	CANADA SE	SUFEE S
38	Gregoria Ramos	>>	1868	>>	Abril 87	Directora	»	>>	Profesora	Ministerio	
39	Manuela H. de Cáceres	>>	1865	Casada	8 Enero 81	Preceptora	>>	h	Maestra Inf.	Prov. B. A.	3-1-84
40	Rosaura Harbin	>>	1868	Soltera	3 Abril 89	Ayudante	»	>>	No tiene	School Case	HIS THE
41	Ramon Arrieta	>>	1863	Casado	r' Abril 91	Director	»	>>	Maes, Norm,	Ministerio	14-12-82
42	· Rosa Bardi	>>	1866	Soltera	14 Abril 90	Directora	Infantil	>>	»	»	19-1-88
43	Rosa Buzzetti	>	1875	»	8 Julio 89	Ayudante	»	>>	DOMESTICAL STREET	20 -	
44	Rosa de la Plaza	» .	1870	»	1º Junio 88	»	»	>>	Continue and	200 - 2000	SECTION.

Buenos Aires, Enero 4 de 1892.

Salvador Diez Mori-Juan M. de Vedia-Andrés Ferreira.

1 1 11

# INFORME DEL INSPECTOR TÉCNICO SR. D. SALVADOR DIEZ MORI

CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO DE 1891

Buenos Aires, Setiembre 7 de 1891.

Sr. Presidente del Consejo Nacional de Educación, doc tor D. Benja in Zorrilla.

En el mes de Agosto pasado visité, como Inspector, las Escuelas siguientes;

Elemental de niñas núm. 7 del 7º Distrito, dirigida por la Srta. Dolores Pereyra—Detenidamente inspeccioné cada una de las clases (once) que constituyen la escuela.

El personal docente, á excepción de una que otra maes tra, es poco idóneo: suple en parte tal deficiencia su buena volantad y asidua labor.

Las tareas siguen, aunque lentamente, una marcha progresiva, notándose adelantamientos regulares en nuestros alumnos.

Advertí à la Srta, Directora varios defectos en las formas de enseñanza observados durante mi permanencia en las clases.

Los principales fueron:

1º Incorrección en el lenguaje que usan las educandas y algunas educadoras;

2º Mala preparación de las lecciones de Aritmética y Geografía que dictan casi todas las regentes del primer grado;

3º Demasiada teoría en la exposición de las nociones, lo que entorpece la mente infantil;

4º Posición inconveniente del niño en su asiento cuando escribe, irregularidad en la manera de tomar la pluma ó el lápiz, y por consiguiente mala forma de signos, caracteres y guarismos.

Conté en las once salas habilitadas para clase 523 alumnos de ambos sexos. En el libro de matriculas se registran 682.

La disciplina es muy recomendable.

Escuela Superior de niñas del 8º Distrito, Directora Sra. Genoveva G. de Gorvea—Presencié diversas lecciones en todos los grados: muchas de ellas fueron bien dadas, algunas adolecían de defectos motivados por mala preparación de la conferencia.

Hiceselos notar á la Directora y á las mismas maestras para que los subsanasen.

En general es excelente el cuerpo de preceptoras de esta escuela: sólo falta más experiencia profesional á tres ó cuatro regentes.

Distínguense los grados 3°, 4°, 5° y 6°. Estos dos últimos están á cargo de una sola maestra, encargándose la Directora de algunos ramos del grado 6°.

En el patio del establecimiento y á la intemperie hay trece bancos deteriorados, pero servibles si se les hiciera pequeña compostura.

Asistían á las tareas 295 alumnas: inscriptas 363.

Escuela Superior de niñas del 13º Distrito, á cargo de la Srta. Catalina Borea—Después de inspeccionar las nueve clases en que están distribuídas las alumnas de esta escuela, anoté en el registro de inspección lo siquiente:

No debe abusarse de las respuestas en coro.

Es conveniente suprimirlas en los grados superiores.

Foméntese la discusión, sobre el tema dado, entre las alumnas.

Obsérvese que las lecciones prácticas son de mayor utilidad que las teóricas.

El estado de adelanto es satisfactorio.

Habían concurrido á las clases 314 niños de ambos sexos: los inscriptos son 396.

Escuela Elemental de varones núm. 11 del 13º Dis trito, regenteada por el Sr. Clemente Zárate—Ha disminuido el número de alumnos inscriptos y presentes en esta escuela, tal vez debido á las obras que se verificaron en el edificio: hay dos salas desocupadas que pueden, contener 110 niños.

Hice varias observaciones acerca de los procedimientos empleados en la enseñanza, disponiendo que se abandonaran los rutinarios, los que sólo tienden á formar ha bladores inconscientes, los que no provocan la observación y curiosidad del niño, ni cultivan sus facultades psiquicas y morales.

La disciplina de esta escuela ha mejorado.

Alumnos presentes 139: inscriptos 176.

Escuela Elemental de varones núm. 1 del 12º Distrito, Director D. Vicente Codina—Diariamente ing esan en esta escuela nuevos alumnos, y á esto se debe que la organización se resienta bastante; sin embargo la disciplina no es del todo mala.

Los maestros no se distinguen por su actividad, y las tareas son poco fructiferas, y languidecen más y más á medida que trascurren las horas.

El Director atiende bien el grado 4º que regentea.

Indiqué la manera de obviar algunas dificultades que se presentan en la marcha general de la tarea. Ordené se prepararan mejor las lecciones, y que se abandonaran procederes poco eficaces para obtener buenos resultados.

Uno de los Ayudantes, el Sr. Adolfo Matosso, concurre con aiguna irregularidad á las clases.

Alumnos presentes 186: inscriptos 244.

Hay tres salones desocupados.

Escuela Elemental de niñas núm. 6 del 12º Distrito á cargo de la Srta. Clara Marquez—Los grados infantiles de esta escuela están bien regenteados. Las lecciones dictadas con método provocan la actividad del educando haciendo que la tarea sea interesante y amena.

Los grados 3° y 4° constituidos con 24 alumnas, bajo la regencia de la Sub preceptora Sra. Victoria V. de Ponce, no muestran los adelantos, en algunos ramos, que serían de desear.

Observé defectos notables en la manera de enseñar determinados puntos de Aritmética. Indiqué el modo de proceder.

Conté en las clases 230 alumnos de ambos sexos. Hay inscriptos 282.

Escuela Superior de varones núm. 1 del 7º Distrito, airigida por D. Juan Scarpa-Funcionaban las clases con toda regularidad, si bien la concurrencia de alumnos no era numerosa: de 376 inscriptos, sólo asistían 263. Motivaba tal inasistencia el mal tiempo que reinaba en las primeras horas de la mañana.

Presencié varias lecciones en diversos grados, y observé que se empleaban métodos y procedimientos excelentes. Hice algunas indicaciones sobre ciertos detalles.

Faltaban á las tareas el preceptor D. Guillermo A. González y la Sub preceptora Srta. Clara Barral.

Escuela Infantil núm. 8 del 13º Distrito, á cargo de la Srta. Secundina Tavares—Es una escuela donde asisten diariamente numerosos alumnos de ambos sexos, á pesar del punto donde está instalada. La calle Garibaldi es á esta altura lo más antihigiénico que hay en la localidad: por todas partes, hasta frente á la escuela, existen pantanos cuyas aguas en estado de descomposición exhalan emanaciones insanas.

Recorrí las clases, interrogué à las alumnas, y después anoté en el libro de inspección de la escuela algunas observaciónes:

Procurese, consigné, que los niños se den cuenta exacta de todo lo que dicen y hacen.

Déjeseles examinar bien las cosas y trátese de que manifiesten los alumnos sus ideas con palabras apropiadas,

Verbalmente explané mis vistas respecto á las prácticas de la escuela, aconsejando a la Directora hiciera las modificaciones necesarias para que su labor dé los frutos deseados. La disciplina es recomendable.

Habia-presentes en las clases 181 niños de ambos sexos: los inscriptos son 227.

Escuela Infantil núm. 12 del 13º Distrito, á cargo de la Srta. Hortensia G. Galiano-Pocos alumnos frecuentan las clases de esta escuela. Hay una sala desocupada y otra poco menos. Había presentes 77 alumnos de los 105 inscriptos.

Dictaronse en mi presencia lecciones de Geografia Intuitivos, Moral y Dibujo lineal. Noté en esta última clase que los educandos del 2º grado hacían uso del compás y la regla en el trazado de rectas y curvas. Ordené á la Preceptora que suprimiera dichos instrumentos, indicándole lo perjudicial de éstos al desarrollo de la vista mano, etc., del infante.

Los niños muestran pocos adelantamientos: verdad es que su asistencia á la escuela es muy irregular.

Escuela Elemeutal de niñas núm. 4 del 13º Distrito, dirigida por la Sra. Rosa I. de Molina-Alumnos de ambos sexos presentes 167. Inscriptos 204.

Las tareas siguen su curso regular, observándose todas las prescripciones reglamentarias.

Lecciones de Geografía, Historia Argentina, Lectura corriente y escritura, fueron objeto de enseñanza en el tiempo que permaneci inspeccionando.

Algunas advertencias hice respecto á ciertas prácticas que clasifico de malas.

El personal docente de esta escuela es bueno á excep ción de una maestra.

Visité también en el mes pasado algunos colegios particulares del 8º Distrito.

Además de los trabajos referidos y los que especial mente me fueron encomendados por el Honorable Consejo, formé parte de la Comisión Examinadora de aspi rantes al título supletorio de ayudantes.

#### SUBINSPECTORES

El del 4º Distrito dà cuenta de haberse verificado las obras ordenadas de albañilería y pintura en la casa par ticular que ocupa la Escuela núm. 2, por cuenta de la propietaria.

Es satisfactorio el estado de instrucción de los alumnos de dicha escuela. Terminaron completamente las obras de salubridad en los edificios fiscales.

Aun dice que es irregular la asistencia del personal docente á las conferencias, por lo que ha resuelto el Con\_ sejo Escolar aplicarles la multa correspondiente.

El Subinspector del 13º Distrito comunica que, además de los trabajos diarios de oficina y de conferencias, ha inspeccionado casi todas las escuelas de la localidad.

La Superior de niñas se ha instalado ya en la espa ciosa casa, calle General Brown núm. 967, habiendo sido trasladadas las dos infantiles núms. 2 y 6 al edificio que antes ocupaba aquella escuela. Olavarría núm. 529, bajo la dirección de la Srta. Rufina Ochoa.

En la Superior de varones observó algunas deficiencias, indicando la manera de subsanarlas.

Las Escuelas nams. 3, 8, 12, 13 y 14 fueron visitadas con detenimiento, y anotadas las observaciones hechas en los libros de inspección de dichas escuelas.

Los Subinspectores de los distritos 7º y 12º no remitie\_ ron sus informes respectivos.

Reitero al Sr. Presidente las expresiones más sinceras de mi mayor consideración y respeto-S. Diez Mori.

Buenos Aires, Setiembre 12 de 1891.

Informe la Comisión Didáctica-Santiago López, Pro

Señor Presidente: El señor Inspector D. Salvador Diez Mori dá cuenta en su precedente informe de las visitas practicadas en el mes pasado.

De acuerdo con sus observaciones deben adoptarse las signientes medidas:

1º Mandar retirar de la Escuela Graduada de niñas del 8º Distrito los bancos que están en el patio, remitiéndolos al Depósito para su refacción.

2º Dirigir nota al Consejo Escolar del 12º Distrito haciéndole notar las reiteradas inasistencias del Sr. Matoso, ayudante de la escuela núm. 12 y la necesidad de corregirlas enérgicamente.

3º Dirigir nota al Consejo Escolar del 13º Distrito sobre la escasa asistencia de los alumnos inscriptos en la Escuela núm. 12 y pidiéndole determine las causas de esta irregularidad ; las corrija.

4º Dirigir nota á la Municipalidad manifestando el estado en que se encuentra la calle de Garibaldi, á la altura en que se halla ubicada la Escuela núm. 8 del 13º Distrito Escolar, y la urgencia que hay de ponerla en condiciones higiénicas.

En cuanto á las deficiencias que el Sr. Inspector nota en la enseñanza de varias Escuelas, sírvales las observa ciones que él ha hecho y la publicación de este informe de correctivo por ahora-F. de la Barra-F. Martin y Herrera.

#### Buenos Aires, Enero 14 de 1892.

Apruébase el informe de la Comisión Didáctica; en consecuencia dirijanse las notas acordadas, publíquese y archívese-Zorrilla-Santiago López, Pro secretario.

## SESIONES DEL CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION.

# Sesión 8a

# Dia 4 de Febrero de 1892

PRESENTES Abierta la sesión á las 2 p. m. se dió lectura del acta de la anterior que fué Presidente aprobada y firmada.

Barra Herrera Garcia

Entrando en seguida á ocuparse de los asuntos al despacho, se resolvió:

-Aprobar:

CON AVISO Guida

Las cuentas de les útiles recibidos por los Consejos Escolares de los Distritos 5º, 11°, 12°, 13° y 14°, de acuerdo con la informado por el Jefe del Depósito.

La planilla de gastos que eleva al Jefe del Depósito, correspondiente al mes de Diciembre último.

Los presupuestos prestados por los señores don Ricardo Llambias, G. Simonazzi y Hno., Fassalo y Canavessio y Del Torchio, para las reparaciones que es necesario practicar en las escuelas núm. 1 y 2 del 5º Distrito.-Exp. 164 y cuyo importe asciende á la cantidad de pesos 1,694 30.

-Acusar recibo de los siguientes depósitos: Del Juzgado Correccional Dr. D. Pastor S.

Obligado..... \$ 92 00

13

00

Del id, id. id			\$ 5	6 0
Del id. de lo Civil Dr. Pizarro			* 40	4 4
Del Departamento Nacional de Hi	gie	ne	* 10	0 0
-Proveer por el Depósito:				
Los útiles que pide el Cuerpo Mé	dice	Escolar		
Las planillas estadísticas para las	ses	cuelas C	andela	aria
Río Gallegos y Ushuaia.				
Los boletos de matrícula que pide	e el	C. E. de	Posa	da
y 4 códigos de Instrucción Primaria	1.			
-Mandar pagar:				
Al Consejo Escolar del 1er Distri-				
to por sueldos, alquileres y gas-				
tos correspondientes al mes de				
Enero ppdo	8	4473.80	Exp.	
Al del 2º id. por id., id., id.,	5	3661.30	1 3	20
Al del 3º id. por id., id., id		4402.14		208
Al del 4° id. por id., id., id.,	1	5434.74	2 4	209
Al del 5° id. por id., id., id.,	*	4931.86	102	210
Al del 6º id. por id., id., id., id	,	2103.70	13	21
Al del 7º id. por id., id., id		8944.74		215
Al del 8ª id. por id., id., id	*	4886.70		213
Al del 9º id. por id., id., id.,	*	6521.10	*	214
Al del 10° id. por id., id., id., id.,	3	9119.66	,	215
Al del 11° id. por id., id., id		5015.06	,	216
Al del 12° id. por id., id., id	*	8941.70		217
Al del 13ª id. por id., id., id.,	,	8623.82		218
Al del 14° id. per id., id., id., id.,	3	14012.64	*	219
Al del 15° id. por id., id., id	*	6863.64	13-11	220
Al del 16° id. por id., id., id., id.,	*	6531 94	1 7 1	221
A D. José F. Ayala por alquileres.	*	200 00		50
A D. Augusto Maligne por id	100	180.00	2	100
A D. Juan Harispe por id	*	25.00	DE STORY	108
A los preceptores de Posadas por				
los haberes de Noviembre y Di-		000 00		
ciembre últimos	,	308.00	,	60
A la de Victorica por Diciembre	*	90.00		35
Al de Tierra del Fuego (Noviem-		210.00	1	AC
bie y Diciembre)	Sirl.	240.00	4000	49
A la «Compañia Sud-Americana de				
B. de Banco, por impresión de				
los números 204, 205 y 206 de EL				

-Publicar la nota del Consejo Escolar de Candelaria, relativa al resultado de los exámenes en las escuelas de esa localidad

933 00 > 187

-Aceptar los cambios de personal que, por razones de mayor servicio, propone el C. Escolar del 14º Distrito, en la forma siguiente:

La preceptora doña Aurelia Novaro, la subpreceptora doña Edelfrida A. de Ferriol y la ayudante doña Maria Plá, pasarán á la escuela superior de varones.

Los preceptores don Lorenzo Mazzone y doña Lorenza Carreras, pasarán á la elemental núm. 3 de varones-

A la núm. 11 serán trasladadas las subpreceptoras doña Celia Gazzola y doña Adela Calcaterra, juntamen te con las ayudantes doña Elida Mangudo y doña María Burgueño.

La preceptora de la núm. 11 doña Alejandrina Egozcue pasará á la núm. 12.

A la núm. 14 pasará la subpreceptora de la superior de varones doña Carlota M. de Bethencourt y las ayudantes Da Magdalena Charlin y Da Concepción Felipón.

La subpreceptora de la escuela superior de niñas, doña María L. Charlin, permutará su puesto con la de igual categoría de la núm. 6, doña Elena Irigoin.

-Acceder á lo solicitado por el vecindario de San Javier respecto de la fundación de una escuela nocturna, la que funcionará desde el 1º de Marzo próximo, en el local de la mixta diurna, bajo la dirección de don Manuel G. de la Loza.-Exp. 167,

Se levantó la sesión á las 5.10 p. m. - Benjamín Zorri LLA Presidente.-Santiago López, Prosecretario.

# SESIÓN 9ª

## Dia 6 de Febrero de 1892

Presidente Barra Guido Garcia

Abierta la sesión á las 1.30 p. m. se dió lectura del acta de la anterior, que fué aprobada y firmada.

Entrando en seguida á ocuparse de los asuntos al despacho, se dictaron las reso luciones siguientes: Herrera

-Acusar recibo de la nota en que la Contaduria General de la Nación pide informes relativos á la inversión de los fondos destina-

dos á fomentar la educación común. -Acusar recibo igualmente del oficio del Consejo de

Educación de la provincia de Jujuy, comunicando que ha nombrado á don Nicolás Ojeda para que perciba la sub vención nacional correspondiente á la mencionada pro

-Mandar pagar:

A don Angel Zucarelli, por la impre sión de 20,000 recibos..... \$ 200 Exp. 182 A los preceptores de la escuela de Martinez de Hoz, por sus haberes correspondientes á Diciembre ppdo...... > 200 > A los de Florida por Octubre à Diciem bre..... > 600 A los de Santa Ana por Diciembre ..... > 145 A los de Resistencia por id...... 3 122 A don Miguel Quaglio por las obras ejecutadas en los edificios escolares de la calle México 1629 y Entre Ries 1383. ...... > 4275 -Publicar las notas en que los Consejos Escolares de Victoria y del Río Negro dan cuenta del resultado de los exámenes de las escuelas de dichos Territorios.

Aprobar el presupuesto presentado por don Mariano Pinto para el blanqueo y pintura del frente del edificio escolar ocupado por la Escuela Superior de niñas del 15º

Distrito, cuyo importe asciende á la suma de \$ 90.-Expediente 2755. Se levantó la sesión á las 4.50 p. m. - Benjamín Zorri-LLA. Presidente - Santiago López, Prosecretario.

# Sesión 10a

#### Dia 13 de Febrero de 1892

PRESENTES Se abrió la sesión á las 2.15 p. m. dándose lectura al acta de la anterior, que Presidente fué aprobada. Barra Entrando en seguida el Consejo á ocu-Guido parse de los asuntos al despacho, se re

Garcia solvió: -Mandar pagar: Herrera A la Empresa « El

Atmosférico » por trabajos de lim pieza y aseo de varios edificios escolares...... \$ 252.00 Exp. A don Félix Lajouane, por catorce

volúmenes de documentos escolares publicados por el Museo Escolar de París...... 3 140.00

Al Consejo Escolar del Neuquén, por alquileres de la casa de pro piedad de don José A. Soto...... > 106.67 >

Al arquitecto don Joaquin M. Bel grano por devolución de la garan-				
tía correspondiente al edificio es-				
colar de la calle San Juan y Pi-				
chicha	\$	666 04	,	2756
A la Compañía del Ferrocarril de				
Buenos Aires y Rosario, por fletes	,	522.16	,	2627
A don Sigifredo Gallardo, por sus				
haberes de los meses de Julio á				
Noviembre inclusive del año ppdo.	*	550.00	,	2743
Al C. Escolar de Resistencia por				
alquileres de la casa en que fun				
ciona la escuela núm 2	3	360.00	>	2391

-Publicar el informe que presenta el C. Escolar del 1er Distrito, relativo á los exámenes de las escuelas públicas que están bajo su dependencia.

-No hacer lugar al pedido de útiles que presenta la «Sociedad Protectora de Niños Desvalidos».

-Proveer por el Depósito los útiles y textos que solicita el C. Escolar del 14º Distrito.-Exp. 231.

#### -Aprobar:

La rendición de cuentas por gastos de exámenes que presenta el C. Escolar de Martín García, haciéndole presente para lo sucesivo, la forma con que esta operación debe efectuarse.

La cuenta de eventuales que eleva el C. Escolar del 7º Distrito, correspondiente al año de 1891.

-Acusar recibo del depósito de \$ 100, hecho á favor de este Consejo, por el Departamento Nacional de Hi giene.

-Pasar á la Contaduría la nota y planillas que remite la Contaduría General de la Nación, dando cuenta de que corresponde á este Consejo por el 40 por 100 de producido de la Contribución Directa y 15 por 100 del de Patentes.—Exp. 262.

-Aceptar la renuncía que eleva de su puesto el ayudante de la escuela núm. 5 del 14º Distrito, don Carlos N. Galo.

Reconocer en su carácter de apoderado de la Dirección General de Escuelas de la provincia de Buenos Aires, á don Alejandro Foley, de acuerdo con lo manifestado por la referida Dírección General.

-Acceder á lo pedido por el C. Escolar del 12º Distrito, respecto de que se incluya en las planillas del mes de la fecha, el importe de 25 días del sueldo correspondiente á doña Corina B. Pites.

-Hacer saber al Presidente de la Municipalidad de General Acha, que el C. Escolar de la Pampa Central es el que debe percibir el importe del 15 por 100 de las ren tas municipales, dejando así contestada su consulta de fecha 19 de Diciembre último.

-Nombrar preceptor interino de la escuela de Ushuaia à don Victoriano Baratón, con antigüedad del 1º del mes de Enero ppdo., y en reemplazo de don Juan Ruíz Galán.-Exp. 246.

-En seguida se acordó encomendar á la Comisión Didáctica un proyecto organizando el servicio de la subinspección de acuerdo con el presupuesto vigente.

Se resolvió además dejar organizada la Inspección Técnica, á los fines de lo dispuesto en el Cap. III del Reglamento de la Inspección de las Escuelas de la Ca pital, Colonias y Territorios, en la forma siguiente:

I<sup>a</sup> Sección—Distritos 1º, 5º, 6º, 9º 10º y 16º, á cargo del Iuspector Técnico don Andrés Ferreyra, en reemplazo del de igual categoria, don Juan Manuel de Vedia.

2ª Sección—Distritos 2º, 3º. 11º, 14º y 15º, á catgo del Inspector Técnico don Salvador Díez Mori, en sustitu ción de don Andrés Ferreyra que pasa á la 1.ª

3ª Sección-Distritos 4º, 7º. 8º, 12ª y 13º encomendada

al Inspector Técnico don Juan Manuel de Vedia, en lugar de don Salvador Díez Mori y que pasa á la 2.º

Se levanta la sesión á las 4.35 p.m.—Benjamín Zorri LLA, Presidente—Santiago Lópes, Prosecretario.

## NOTICIAS

Plazas y pascos para los niños—La nota que va en seguida, dirigida por el Consejo Nacional de Educación al señor Intendente Municipal, da ccuenta de una plausible iniciativa que merece ser secundada y encontrar el apoyo que solicita de la Municipalidad.

Dice así la comunicación:

Buenos Aires, Marzo 31 de 1892.

Señor Intendente Municipal de la Capital, doctor Juan José Montes de Oca:

El Consejo Nacional de Educación proyecta establecer, en terrenos un poco apartados del centro de la ciudad, jardines y construcciones apropiadas para que puedan concurrir allí los alumnos de las escuelas públicas á practicar ejercicios gimnásticos al aire libre.

Para ello cree que debe contar con la cooperación de la Municipalidad de la Capital, la cual, siendo poseedora de grandes terrenos y disponiendo de los elementos con que cuenta la dirección de jardines y paseos públicos, está en condiciones de ahorrar al tesoro de las escuelas la mayor parte de los gastos que la realización de este propósito le impondría, sin que por eso gravara el suyo propio.

Inmediata al Parque 3 de Febrero, la Municipalidad posee una gran zona de terreno que convendría al propósito mencionado. Solicito entonces se ceda á esta cor poración una extensión conveniente de ella, donde levantará las construcciones que se requieran encargándose también de hacerlas cercar. La Municipalidad coopera rá á la buena obra disponiendo que se formen el parque y jardines, de acuerdo con los planos que oportunamente le presentarán.

Además, en el terreno que el Superior Gobierno destinaba á plaza de armas y que ha sido cedido para paseo público, solicito también se destine una área al expresado objeto.

Creo no equivocarme al afirmar que esta solicitud ha de encontrar favorable acogida en el señor Intendente, cuyos buenos servicios a las escuelas públicas de la Capital me honro en reconocer.

Me es grato saludar al señor Intendente con mi más distinguida consideración. — B. ZORRILLA. — S. López Prosecretario.

Concursos - En un caso sobre validez de un concurso como prueba de competencia, el Consejo Nacional de Educación ha adoptado por resolución el dictamen siguiente de dos de sus miembros:

Buenos Aires, Abril 8 de 1892.

Señor Presidente:

La señora doña......pide se declare que el acuerdo del 29 de Agosto próximo pasado no la comprende; alega en favor de su solicitud el hecho de haber obtenido en concurso de oposición, el puesto que actualmente desempeña, el poseer diploma (extranjero), documentos de distinguidos pedagogos y el ejercicio de la profesión durante largos años, todo lo cual acredita su competencia.

La Comisión no desconoce los méritos de la recurrente. No considera tampoco que proceda examinar la disertación doctrinaria que hace sobre el valor ó eficacia de los diplomas; la ley los exige, y à las autoridades adminis trativas no incumbe discutir sus disposiciones, sino aplicarlas

E! diploma extranjero no puede aceptarse como título habilitante, mientras no sea revalidado ante una escuela normal (artículo 25 de la ley y 21 del decreto reglamentario.) En cuanto á los documentos otorgados por distinguidos pedagogos, serán honrosos para la intere sada por la respetable opinión que consignan, pero ni entra en las funciones de aquéllos expedir títulos de competencia, ni tales documentos pueden sustituir el título que otorgan los establecimientos de enseñanza.

La forma legal de comprobar la idoneidad es el diploma expedido por la autoridad competente, previos los exámenes de práctica.

Resulta, pues, que la única razón aceptable que da la solicitante es haber obtenido su puesto por concurso. Para apreciarla con justicia, es necesario que el respectivo Consejo Escolar informe quiénes se presentaron al concurso, à qué pruebas se sometieron y cuál fué el tribunal encargado de aplicarlas.

Si de la constatación de estos hechos aparece, como no dudamos, que las afirmaciones de la recurrente son exactas, y que, por tanto, acudieron al concurso maestras normales, que las pruebas fueron suficientes y las presidió el mismo Consejo Escolar, compuesto de personas de rectitud y competencia, en tal caso la Comisión opina que un cargo obtenido en esa forma y condiciones es inamovible mientras dure la buena conducta del que lo desempeña y que no podría ser privado de él.

Se objetara, quiza con fundamento, que a dicho concurso sólo debieron admitirse las personas que tenían diploma normal ó revalidado en forma; pero si doña......tomó parte en él y logró salir triunfante, sería injusto ahora privarla de su puesto por no acreditar una suficiencia que tiene ya comprobada en concurso.—F. de la Barra—F. Martín y Herrera.

Subvenciones Nacionales de Educación — Publicamos à continuación la nota pasada por el Consejo Nacional de Educación al Presidente de la Dirección General de Escuelas de la Provincia, relativa al pago de las subvenciones nacionales de educación.

Buenos Aires. Febrero 27 de 1892.

Señor Presidente de la Dirección General de Escuelas de la Povincia de Buenos Aires:

Me es grato acusar recibo de su atenta nota, de fecha 11 del corriente, en la que hace referencia à la suma de 500,000 pesos que á esa provincia corresponde de acuer do con la ley número 2822, de fecha 29 de Setiembre del año ppdo., relativa al pago de subvenciones atrasadas.

Desde luego, debo recordar al señor director que, en mi propio despacho, tuve ocasión de referirle los pasos dados por mí mismo, á fin de que la emisión menor se llevase á cabo para atender las necesidades de la instrucción primaria, cuyas autoridades dirigentes envían, no ya sus reclamos, sine sus lamentaciones, por la falta que les hace el dinero decretado por el H. Congreso para atender las imperiosas necesidades de la educación común.

Entonces comuniqué al señor director que había ya visto dos veces al señor Presidente de la República, una de ellas llamado por él mismo, manifestándole que la emisión menor no se había hecho, y que, por consiguiente, las cantidades reclamadas no habían podido ser entregadas; dije al señor director, también, que el señor Presidente me encargó habíase con el señor ministro de Instrucción Pública, lo que inmediatamente hice, acompañado del representante encargado del gobierno de

Santa Fe, para percibir la cantidad que correspondia à la mencionada provincia: le manifesté que el señor mi nistro me mostró la mejor voluntad, y que en una segunda conferencia tenida con él llevó su deferencia hasta poner ante mi vista la copia de la nota que había dirigido al señor ministro de Hacienda, recomendando este asunto.

Concluí indicándole la conveniencia de que V. mismo viese al señor ministro, comprometiéndome á verlo yo también para facilitar sus diligencias en cuanto me fue ra posible, y V. sabe que yo cumplí lo prometido.

Cuando recibí la nota que contesto, la llevé à conocimiento del Consejo, y éste nombró à uno de sus miem bros, para que, en compañía del representante del Consejo de la provincia, señor Alejandro Foley, conferenciara con el presidente de la Caja de Conversión, à fin de ver si estaba habilitado para atender los giros del Consejo Nacional de Educación, y tanto el vocal de éste, como el representante de esa repartición, oyeron su respuesta: el presidente manifestó que no podia atender dichos giros, pues nada se había resuelto al respecto.

Como viniesen nuevas notas y telegramas, y como en la nota que contestó se refiriera el señor director á palabras del señor Presidente de la República, fuí á ver á éste, aún á riesgo de ser impertinente, y comunicarle lo que ocurría: el señor Presidente me manifestó que habría sido un olvido no comunicar á la Caja de Conversión que el Banco de la Nación tenía fondos disponibles para atender paulatinamente las necesidades de los Consejos Escolares de las provincias, y que para evitar trámites procurara de entenderme con el presidente de dicho, banco. He procurado ver repetidas veces en su despacho al señor Casares, siendo la última el 26 del corriente, pero sin poder desgraciadamente encontrarle, por ha llarse indispuesto.

Debo llamar la atención del señor director, entre tanto sobre el contenido de la ley número.... de....., que sólo, impone á este Consejo la obligación de hacer las liquida ciones de lo que se adeuda por subvenciones escolares á las provincias, de acuerdo con lo prescrito en la ley de 25 de Setiembre de 1871 y de hacer los giros á favor de los Consejos Escolares de las provincias y á cargo de la Caja de Conversión.

Alli acapa su misión; pero el Consejo Nacional de Educación cree que debe entrar en todas estas minuciosas explicaciones, á fin de levantar los injustos cargos que las autoridades escolares le dirígen por no estar bien informadas, y de los que se hace eco una parte de la prensa de la Capital y de las provincias.

Creyendo que el señor director quedará persuadido de que el Consejo Nacional de Educación, no sólo ha cum plido con sus deberes, sino que ha puesto todo su empe ño y actividad, como siempre, en defender, sin manifestaciones violentas, los intereses de la educación común de la República, y los que dignamente representa esa Dirección, me es agradable saludar al señor director con toda consideración. — Benjamin Zorrilla. — Santiago López, Prosecretario.

## SUMARIO

REDACCIÓN-Patronato de la infancia.

SECCIÓN OFICIAL—El personal docente de las escuelas públicas de la capital—Informe del inspector técnico se ñor don Salvador Diez Mori correspondiente al mes de Agosto de 1891—Sesiones del Consejo Nacional de Educación desde la 8ª hasta la 10ª inclusive.

Noticias—Plazas y paseos para los niños—Concursos—Subvenciones Nacionales de Educación.